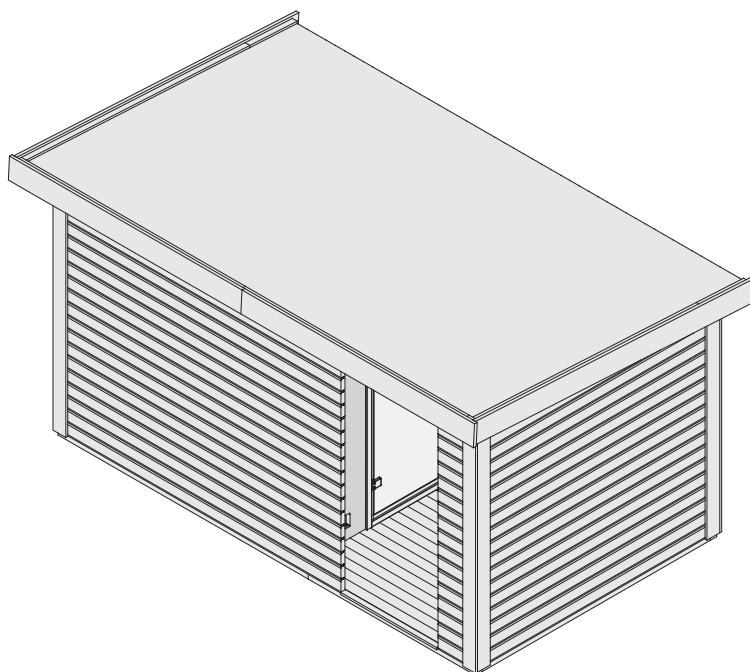
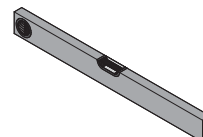
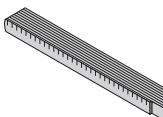
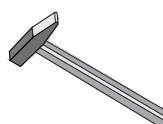
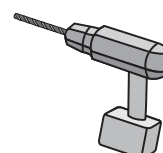
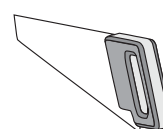


16948 16949 13165



-  **Aufbauanleitung**
-  **Building Instructions**
-  **notice de montage**
-  **montagehandleiding**
-  **Montagevejledning**
-  **Instrucciones de construcción**
-  **Istruzioni per il montaggio**
-  **Montážní návod**





Vergleichen Sie zuerst die Material-liste mit Ihrem Paketinhalt! Bitte haben Sie Verständnis, dass Beanstandungen nur im nicht aufgebauten Zustand bearbeitet werden können!



First compare the list of materials with your package contents! Please understand that complaints can be processed in the non-built status only!



Commencez par comparer la liste du matériel avec le contenu de votre paquet! Sachez que nous traitons uniquement les réclamations concernant le matériel à l'état non monté!



Vergelijk eerst de lijst van materialen met de inhoud van uw pakket! Reclamaties kunnen alleen in behandeling worden genomen zolang de onderdelen nog niet zijn gemonteerd!



Start med at kontrollere materialelisten med indholdet af den leverede pakke! Vi gør venligst opmærksom på at reklamationer kun kan behandles for materialer som ikke er blevet bearbejdet!



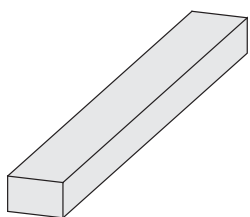
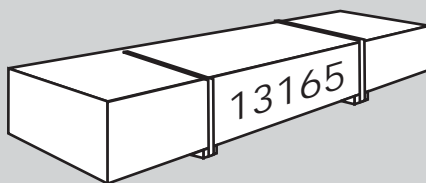
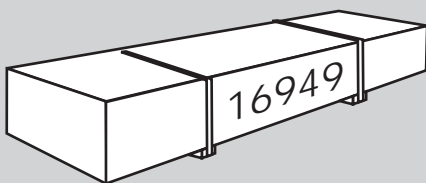
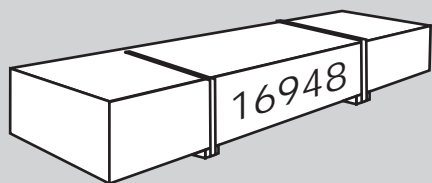
En primer lugar, compare la lista de material con el contenido del paquete. Rogamos entienda que las reclamaciones sólo pueden ser tramitadas antes de montar el objeto!



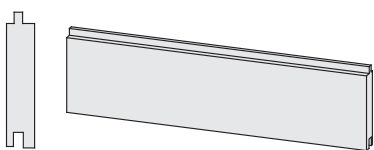
Confrontate questa distinta materiali prima con il contenuto del pacchetto! Vi preghiamo di comprendere che eventuali reclami possono essere accolti solo prima del montaggio!



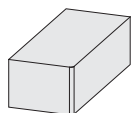
Nejprve přezkontrolujte obsah balení podle materiálového listu! Mějte pochopení pro to, že případnou reklamaci se můžeme zabývat pouze tehdy, když díly nebudou smontované! Za pomoci tohoto seznamu můžete jednotlivé díly přiřadit k montážnímu návodu.



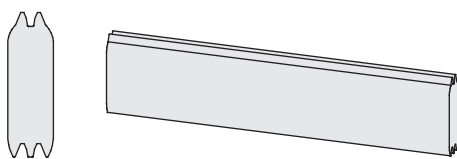
3 x B1	1920 x	20 x	3 mm	ID 20799
2 x B2	1810 x	90 x	16 mm	ID 71513
1 x B3	2156 x	90 x	16 mm	ID 71514
2 x B4	800 x	45 x	18 mm	ID 24796
1 x B5	910 x	45 x	18 mm	ID 35734
11 x B6	2100 x	45 x	18 mm	ID 19547
4 x B7	2105 x	45 x	18 mm	ID 4169
1 x B8	200 x	95 x	18 mm	ID 28440
1 x B9	300 x	95 x	18 mm	ID 19130
4 x B10	480 x	95 x	18 mm	ID 20930
4 x B11	565 x	95 x	18 mm	ID 15498
8 x B12	2300 x	120 x	18 mm	ID 77845
2 x B13	2180 x	190 x	26 mm	ID 4142
2 x B14	2650 x	190 x	26 mm	ID 70497
4 x B15	277 x	58 x	28 mm	ID 4170
2 x B16	800 x	58 x	28 mm	ID 15493
1 x B17	785 x	36 x	36 mm	ID 70459
2 x B18	1890 x	60 x	40 mm	ID 28536
9 x B19	2345 x	60 x	40 mm	ID 39752
3 x B20	2040 x	45 x	45 mm	ID 80896
3 x B21	2150 x	45 x	45 mm	ID 86503



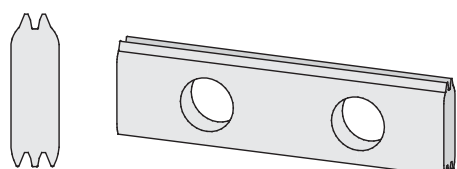
25 x R1	1615 x	96 x	19 mm	ID 4141
25 x R2	2195 x	96 x	19 mm	ID 65729
49 x R3	2590 x	96 x	19 mm	ID 70496



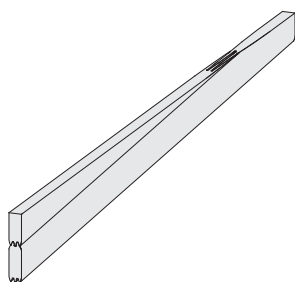
4 x K1	60 x	36 x	36 mm	ID 5512
--------	------	------	-------	---------



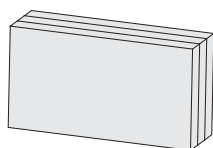
2 x W1	160 x	121 x	38 mm	ID 4162
16 x W2	315 x	121 x	38 mm	ID 4165
16 x W3	600 x	121 x	38 mm	ID 70467
17 x W4	810 x	121 x	38 mm	ID 20634
36 x W5	2195 x	121 x	38 mm	ID 70501
16 x W6	2625 x	121 x	38 mm	ID 4166
23 x W7	3850 x	121 x	38 mm	ID 4163



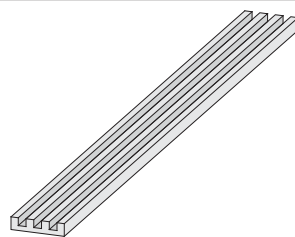
1 x W8	2195 x	121 x	38 mm	ID 4164
--------	--------	-------	-------	---------



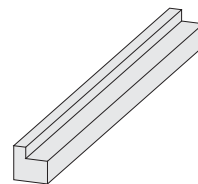
1 x G1	2195 x	204 x	38 mm	ID 4159
2 x G2	2195 x	204 x	38 mm	ID 4160



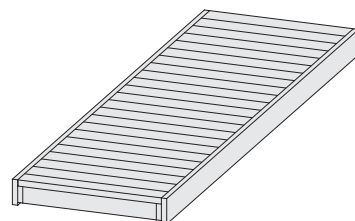
2 x P1	175 x	95 x	54 mm	ID 63030
1 x P2	1615 x	95 x	54 mm	ID 4143
1 x P3	2193 x	95 x	54 mm	ID 70617



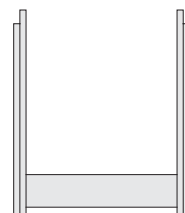
1 x E1	1820 x	140 x	26 mm	ID 26480
--------	--------	-------	-------	----------



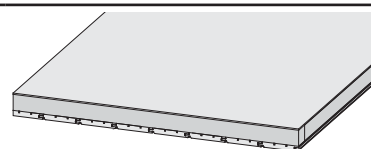
1 x E2	555 x	45 x	45 mm	ID 40301
4 x E3	1100 x	45 x	45 mm	ID 40302



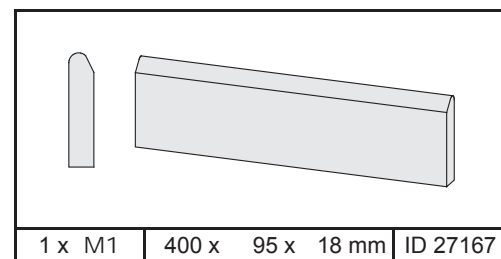
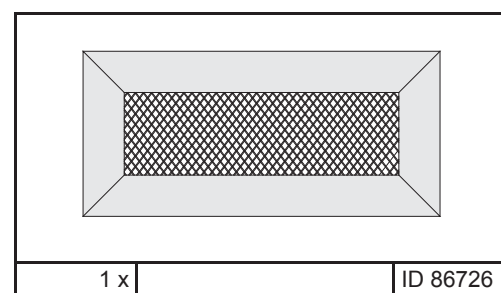
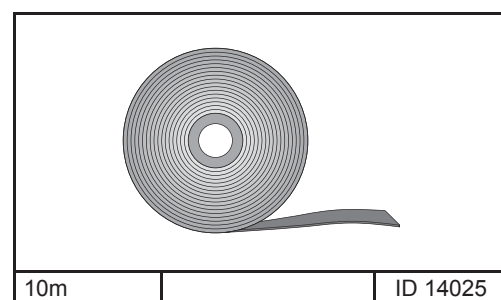
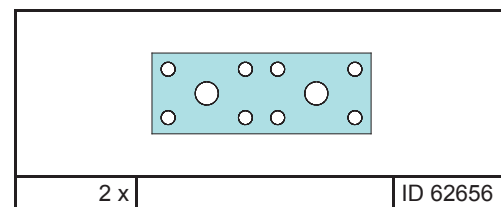
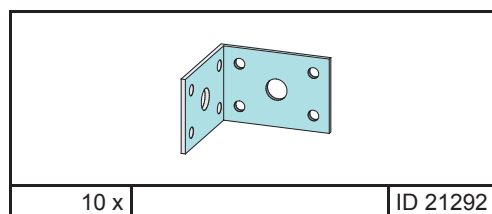
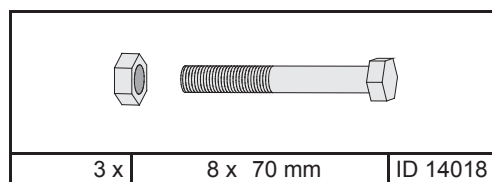
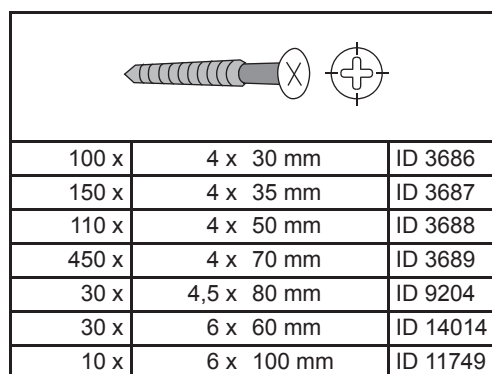
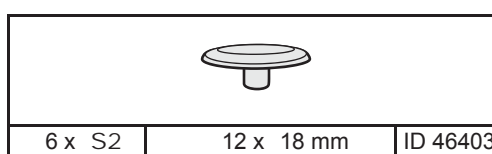
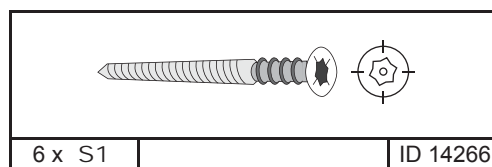
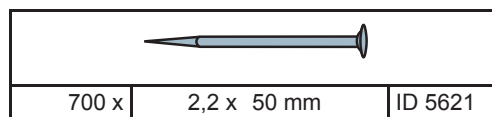
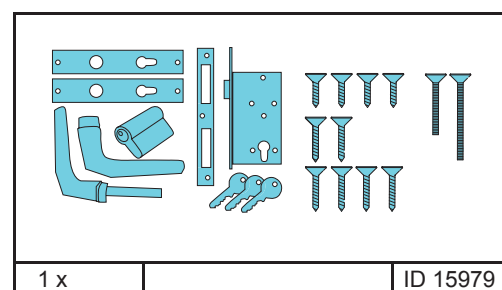
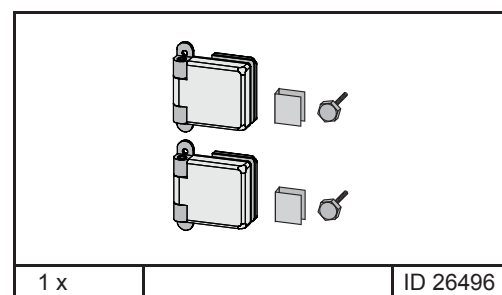
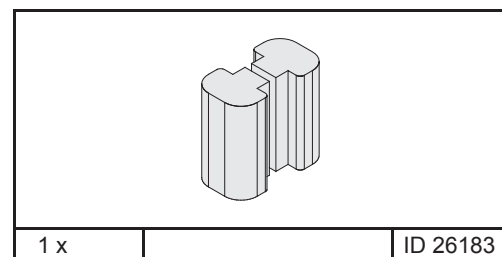
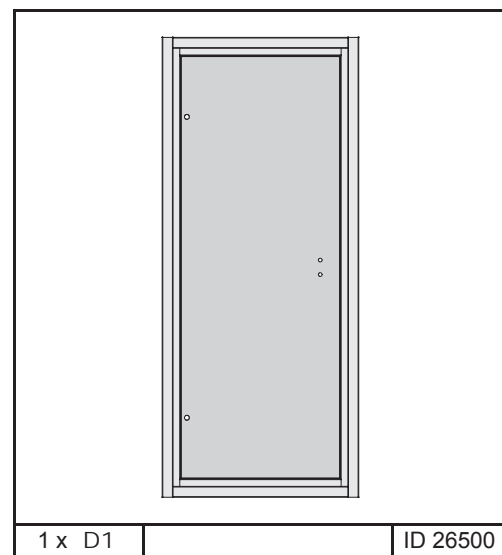
1 x L1	1550 x	500 x	95 mm	ID 4168
2 x L2	2156 x	550 x	95 mm	ID 52068



1 x L3	860 x	460 x	95 mm	ID 76006
--------	-------	-------	-------	----------



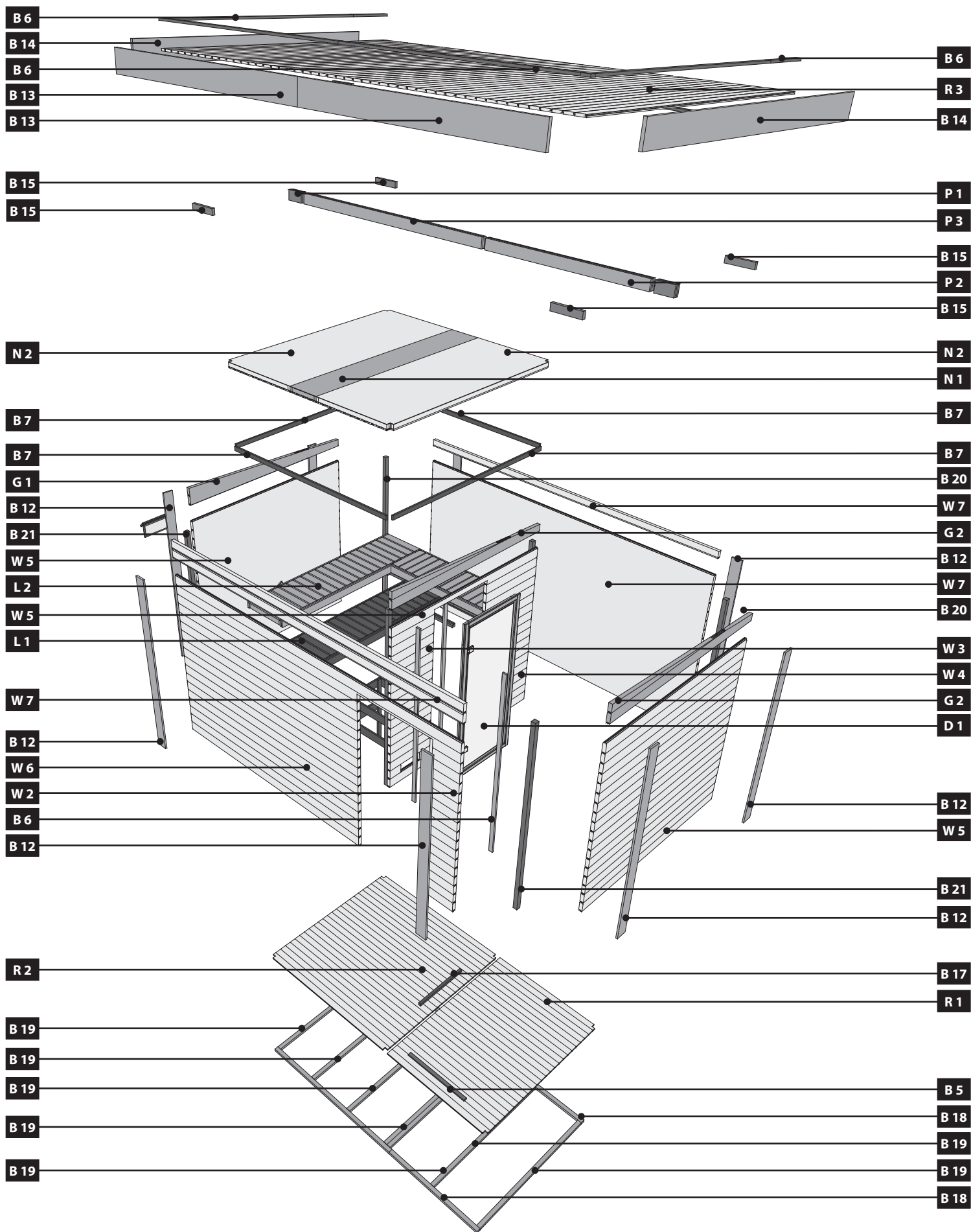
1 x N1	2189 x	349 x	57 mm	ID 21482
2 x N2	2189 x	918 x	57 mm	ID 5983











Übersicht  
Overview  
enquête

overzicht  
undersøgelse  
estudio

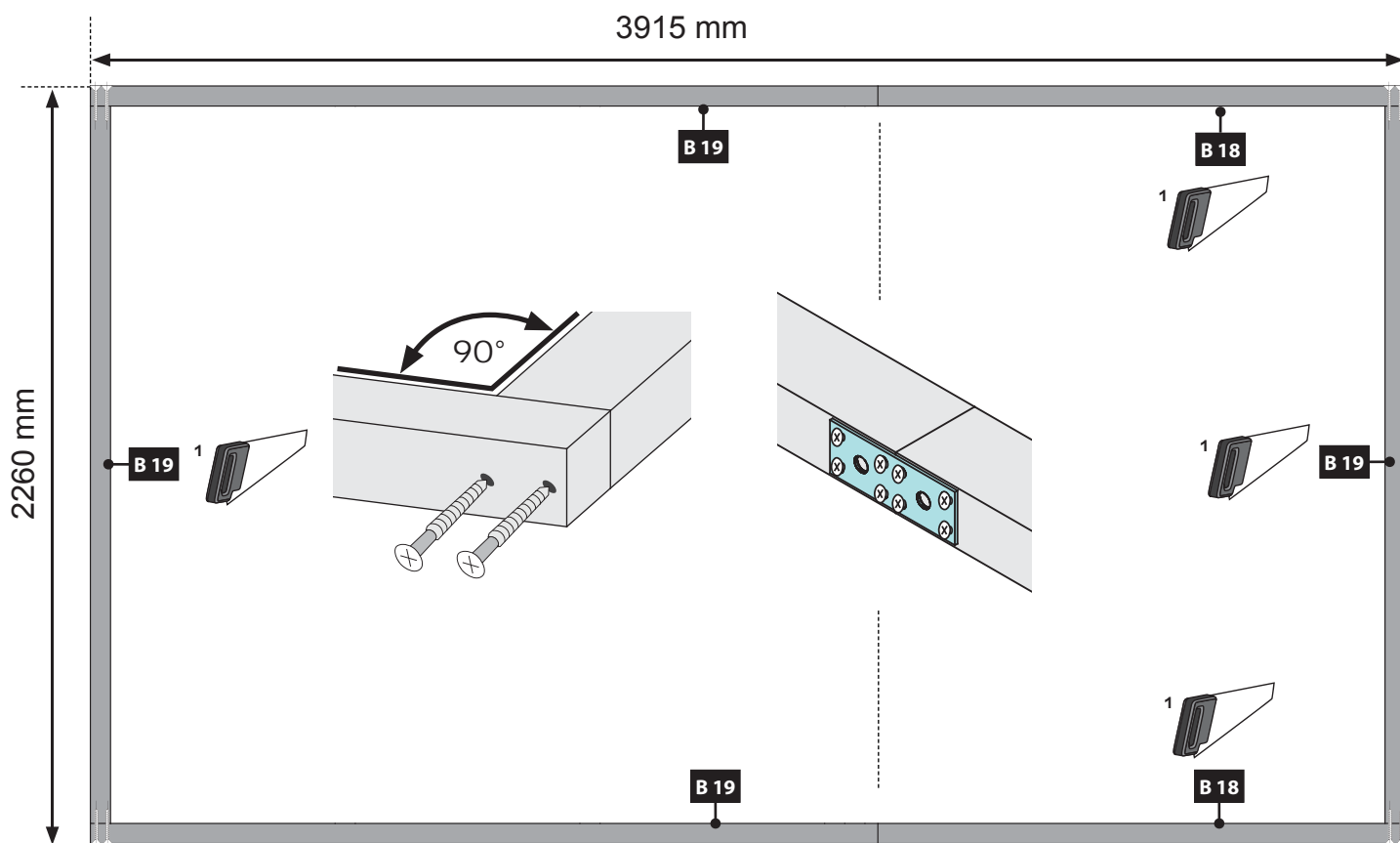
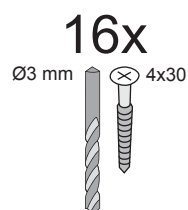
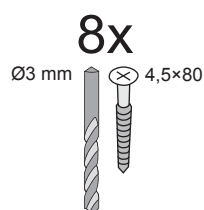
sondaggio  
přehled











\*  Nicht im Lieferumfang enthalten  
 Not included  
 Non comprises dans la livraison  
 Niet bijgeleverd

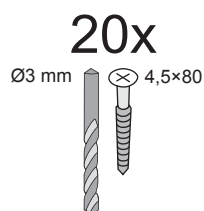
 No forman parte del suministro  
 Non incluso  
 V ceně není zahrnuto  
 Ikke inkluderet

01

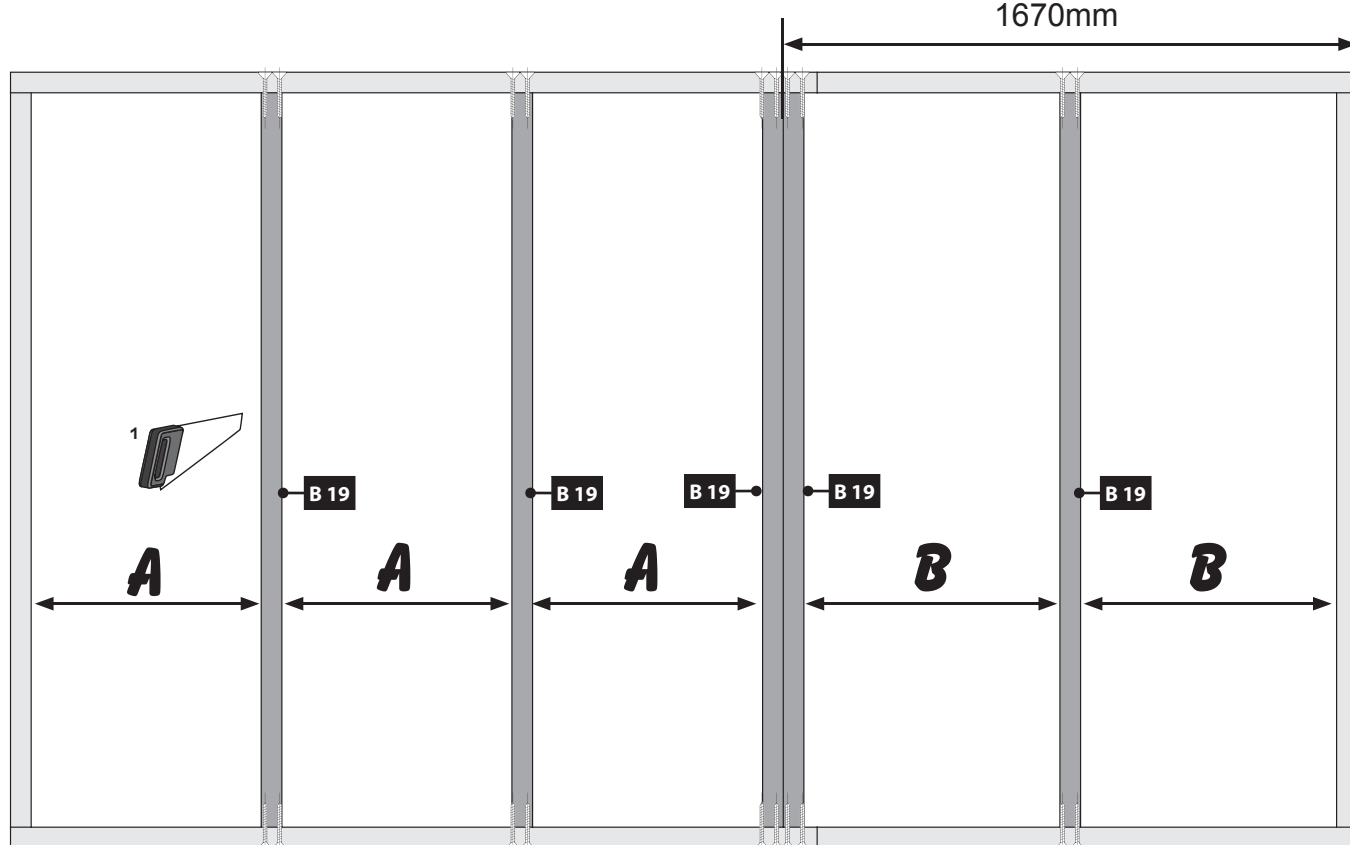


<sup>1</sup>  Länge muss ermittelt und zugesägt werden  
 Length must be determined and sawn  
 La longueur doit être déterminée et sciée  
 De lengte moet worden bepaald en worden gezaagd

 La longitud debe ser determinada y aserrada  
 La lunghezza deve essere determinata e segata  
 Délka musí být určena a rozřezána  
 Længden skal bestemmes og saves



1670mm



<sup>1</sup> Länge muss ermittelt und zugesägt werden

Length must be determined and sawn

La longueur doit être déterminée et sciée

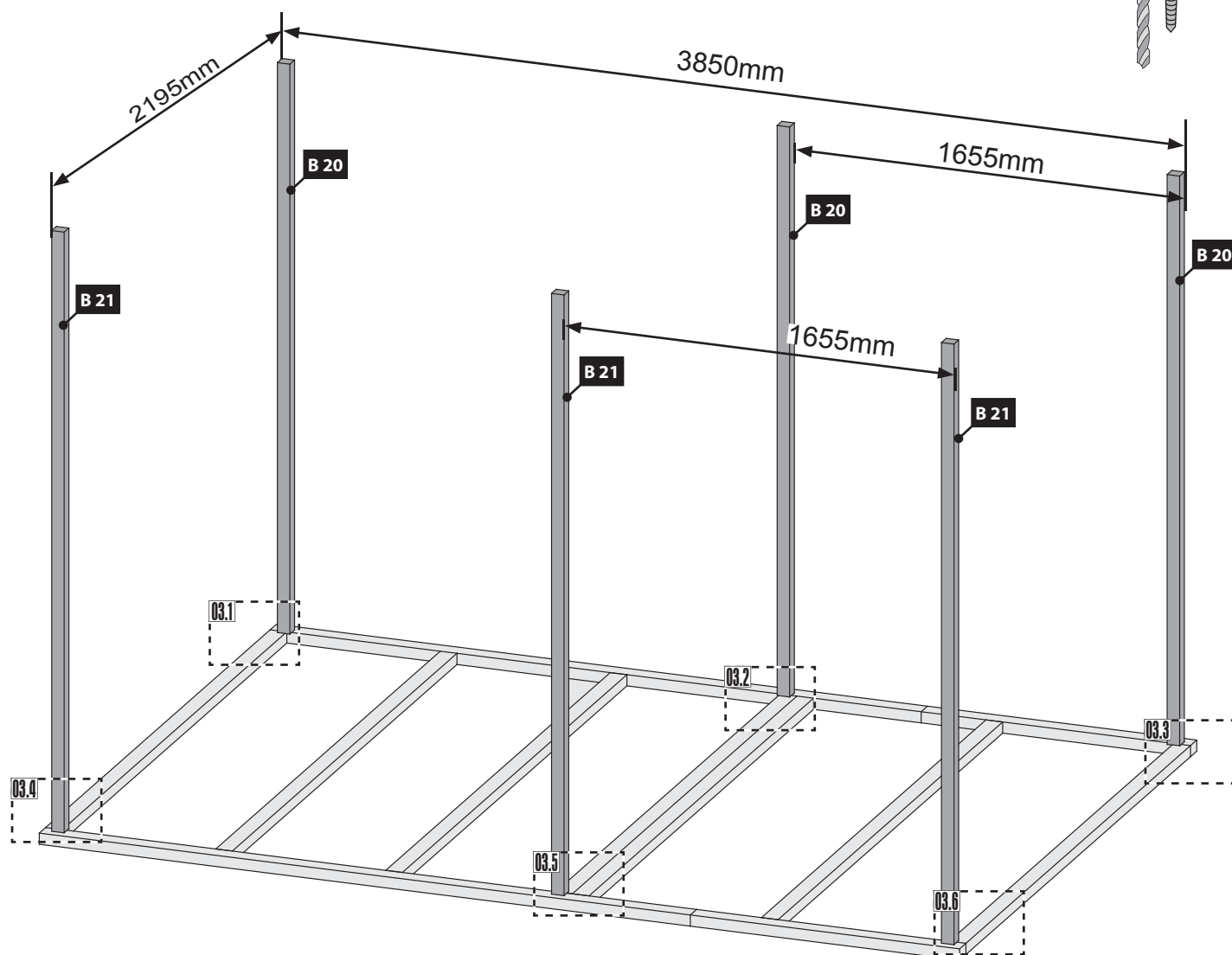
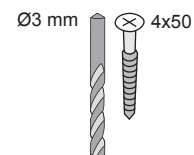
De lengte moet worden bepaald en worden gezaagd

La longitud debe ser determinada y aserrada

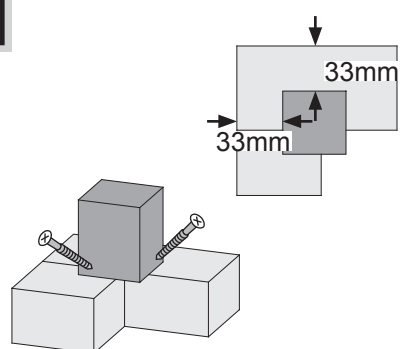
La lunghezza deve essere determinata e segata

Délka musí být určena a rozřezána

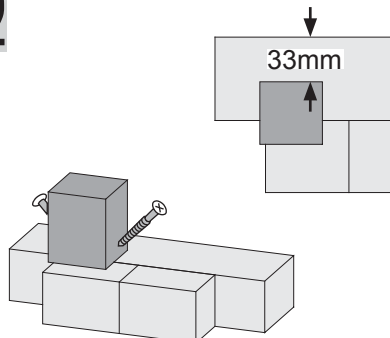
Længden skal bestemmes og saves



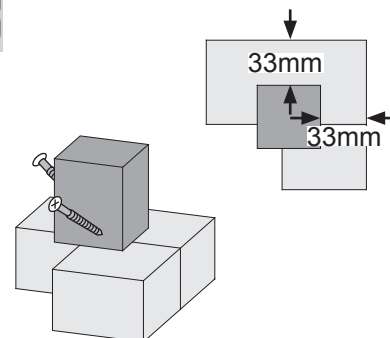
## 03.1



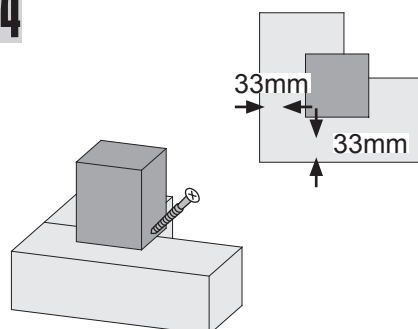
## 03.2



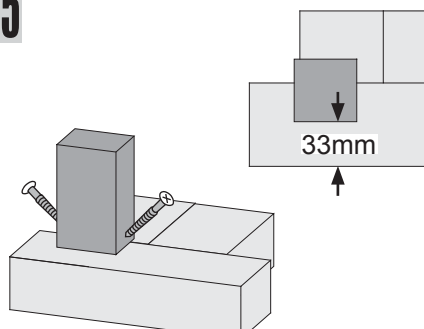
## 03.3



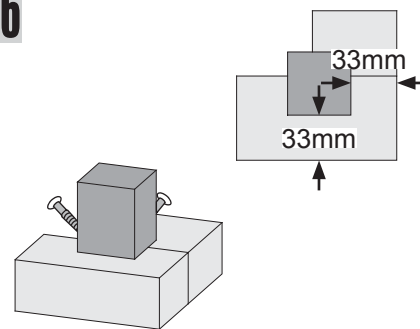
## 03.4









## 03.5





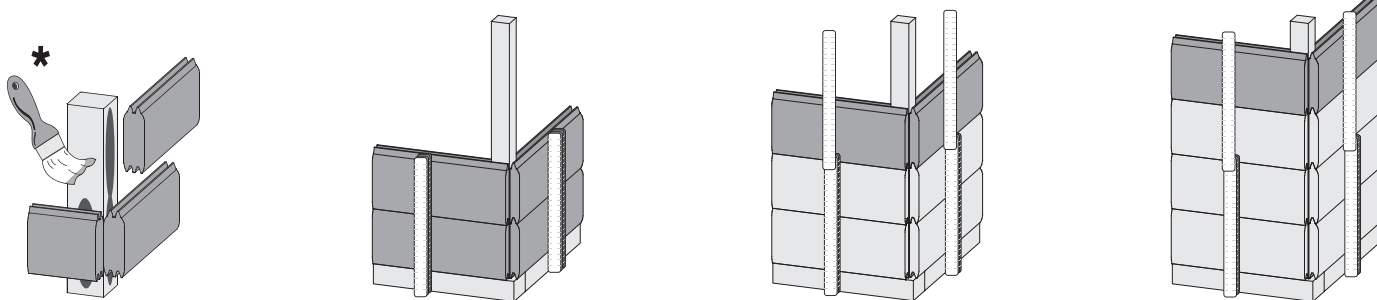
## 03.6



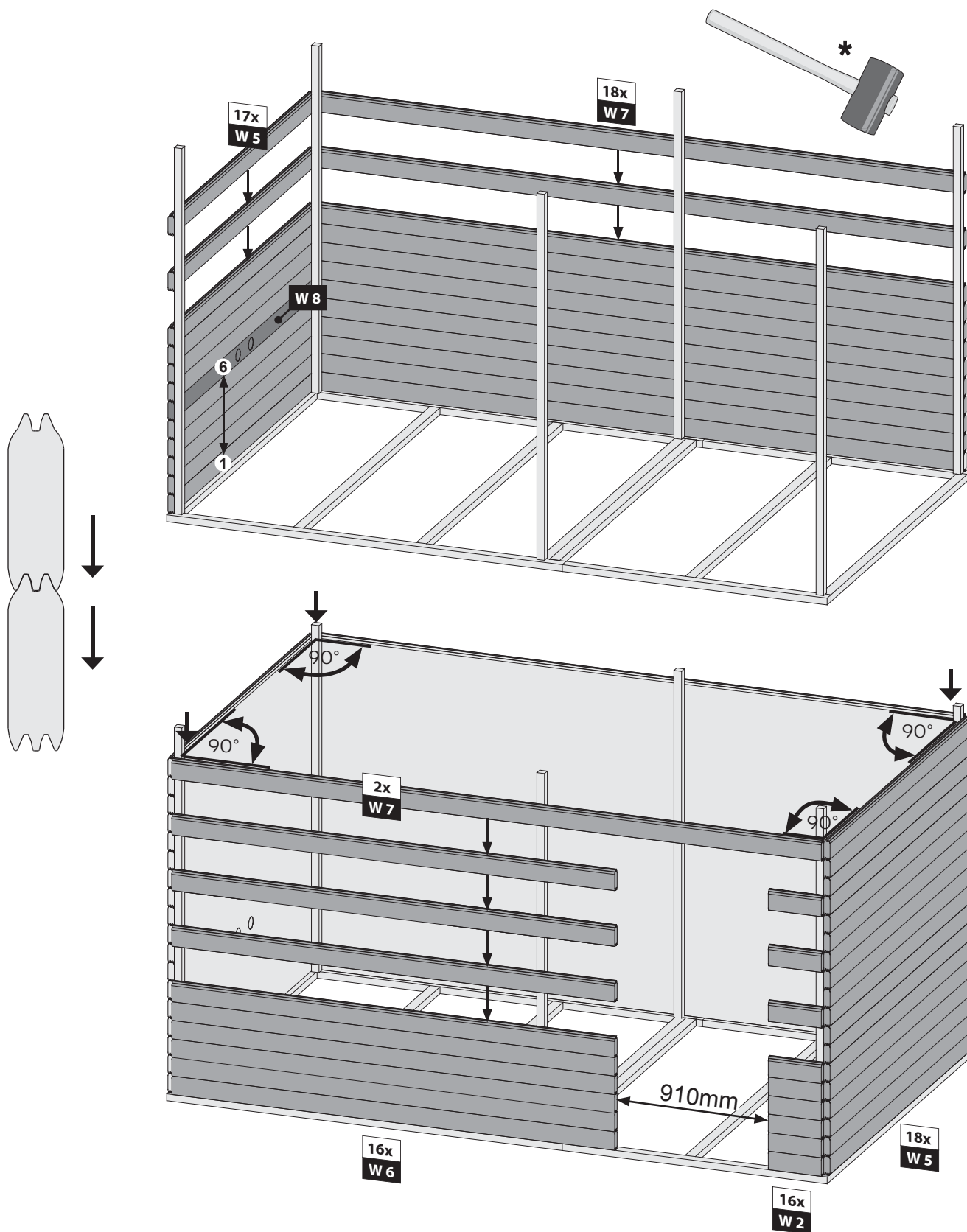
 Leim! Achten Sie auf die gleiche Höhe  
 Glue! Look for the same height  
 Colle! Faites attention à la même hauteur

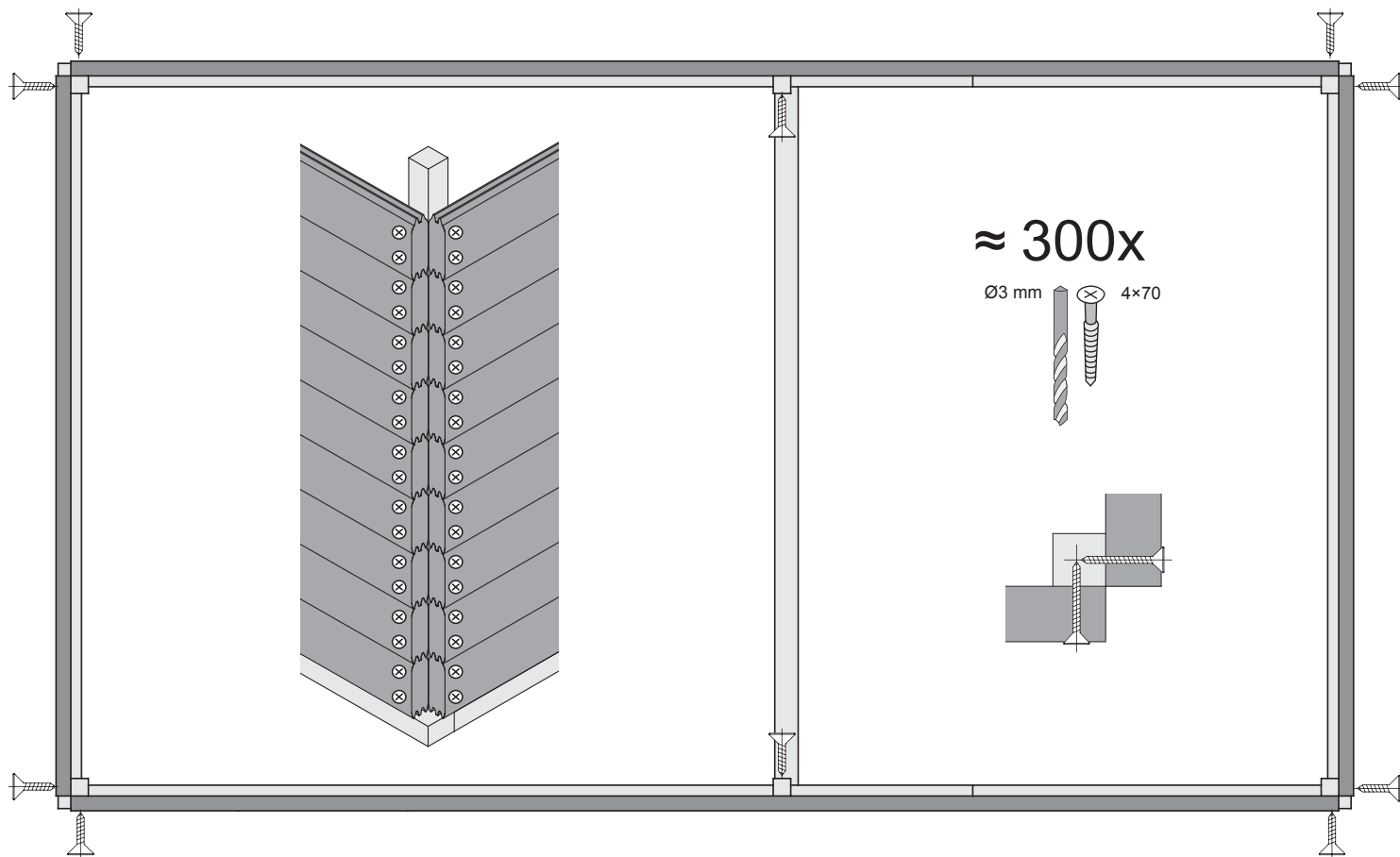
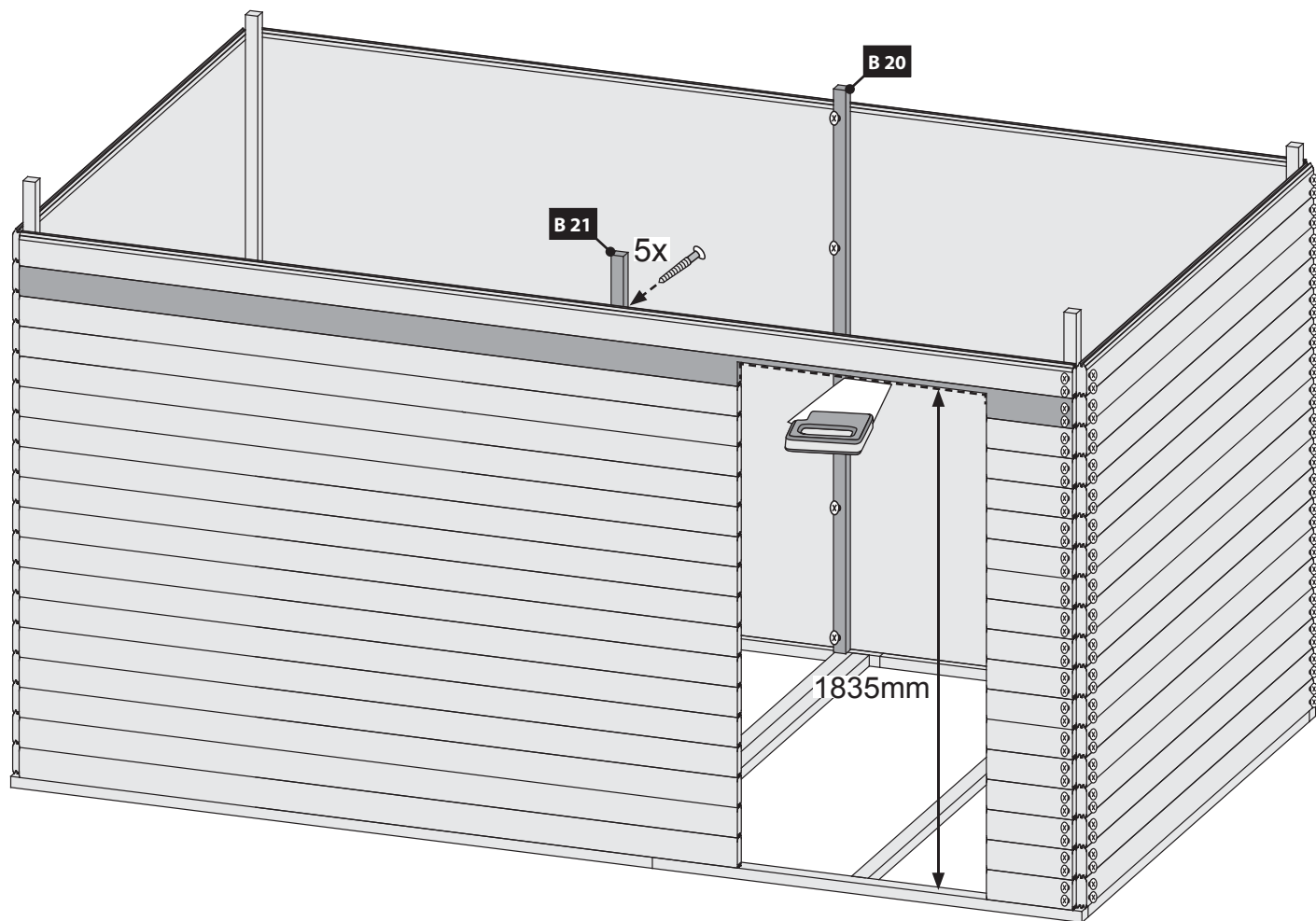
 Lijm! Besteed aandacht aan de dezelfde hoogte  
 Pegamento! Prestar atención a la misma altura  
 Colla! Prestare attenzione alla stessa altezza

 Klíž! Dávejte pozor na stejnou výšku  
 Lim! Vær opmærksom på samme højde

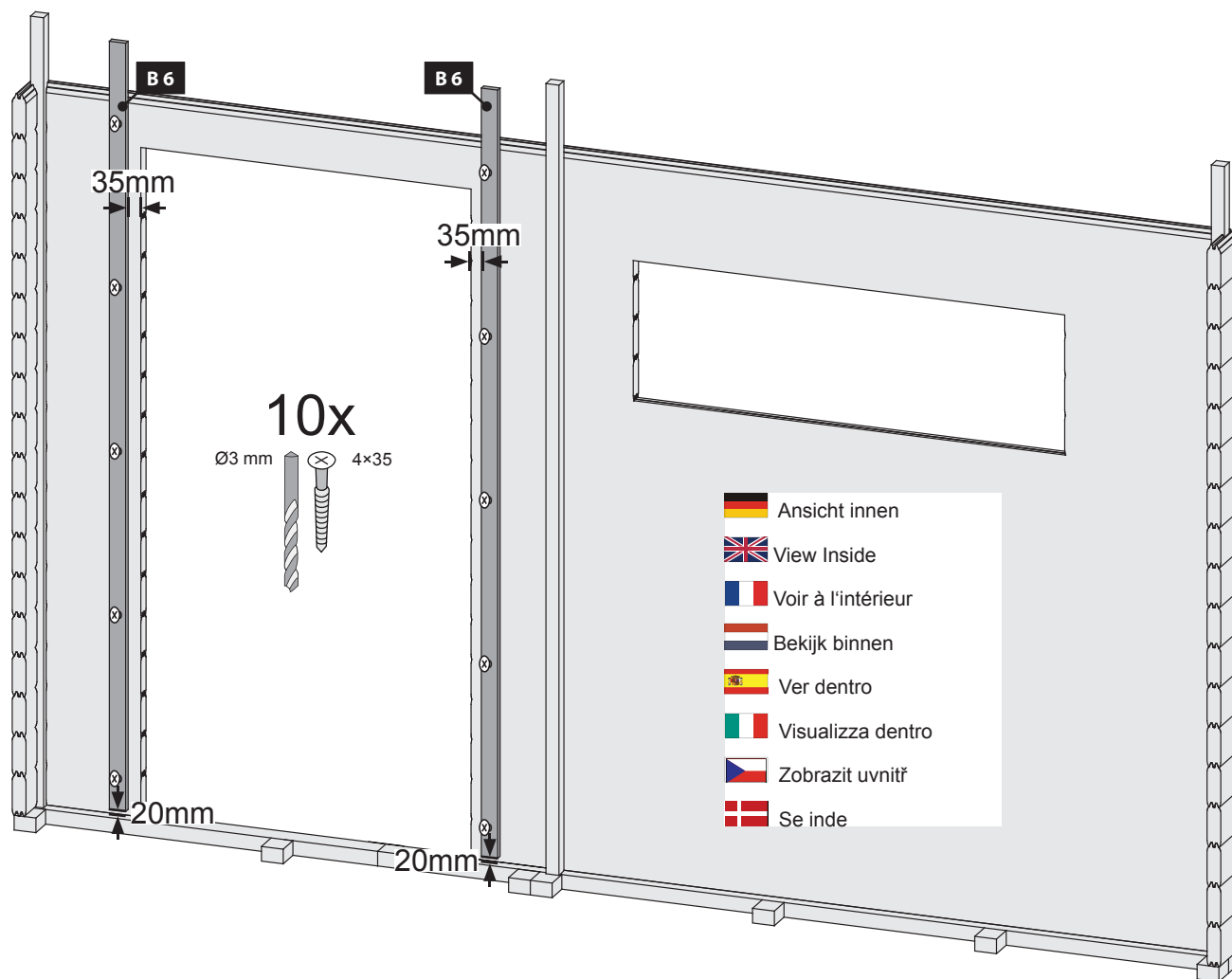


04

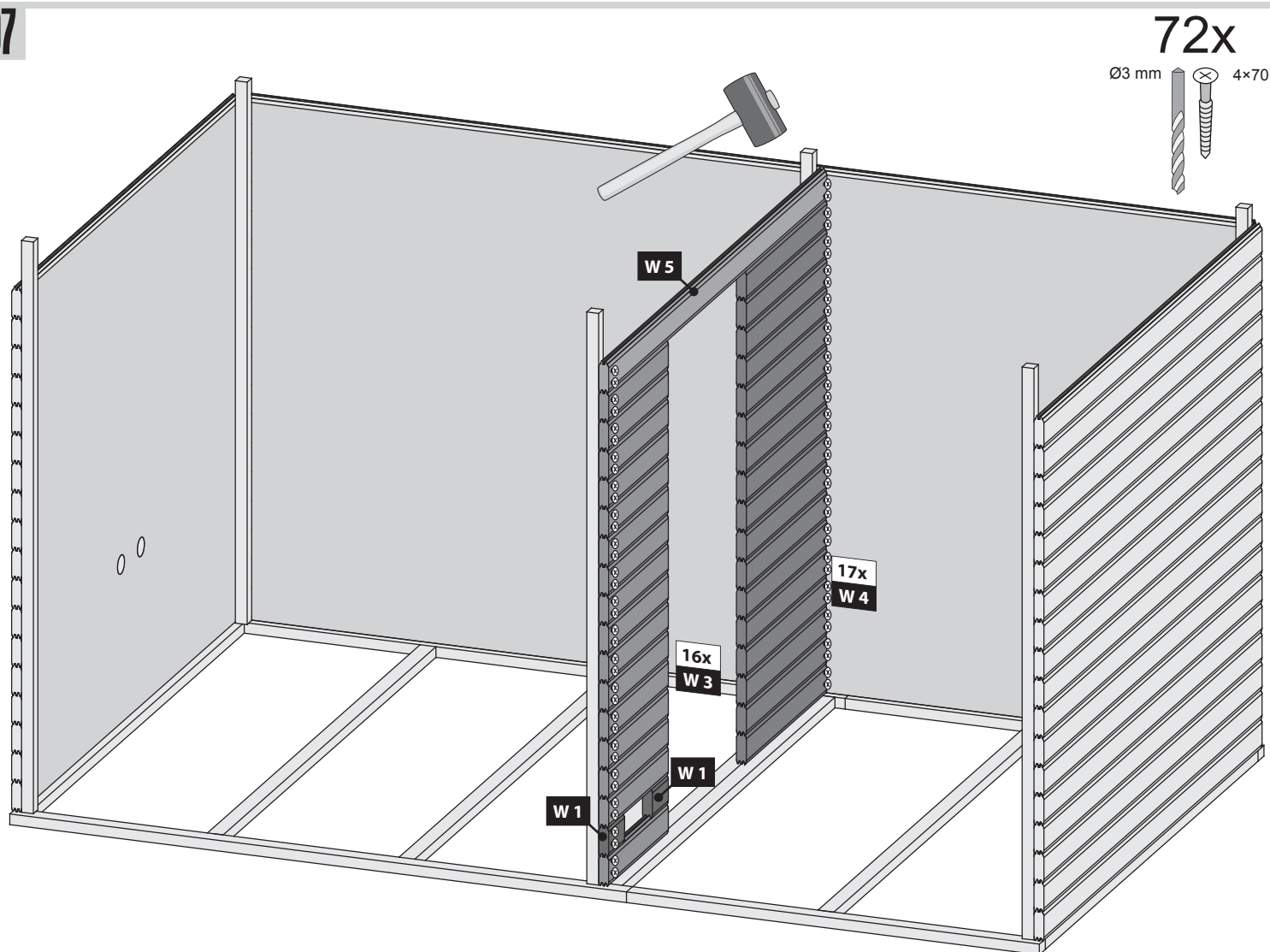


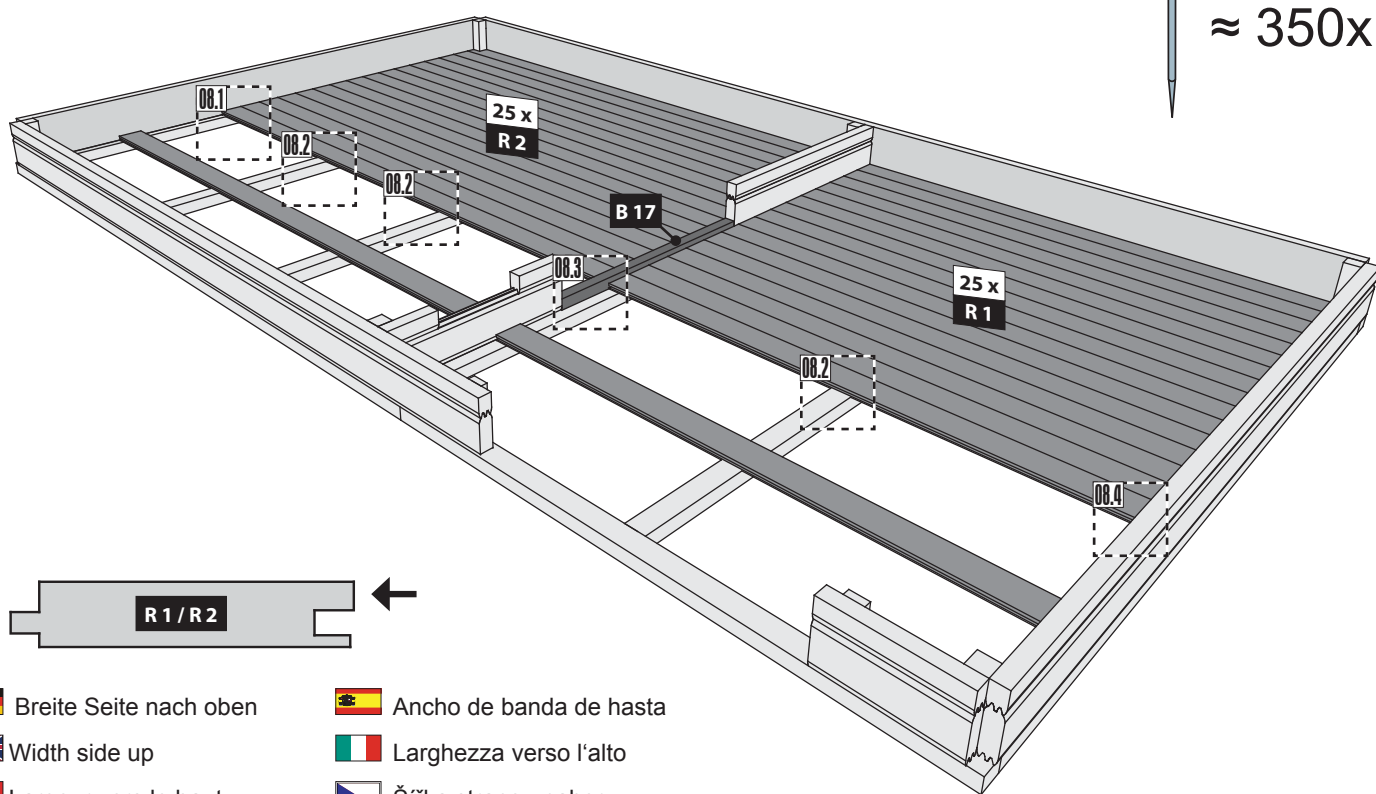
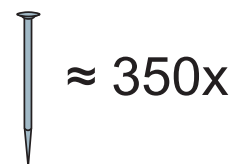
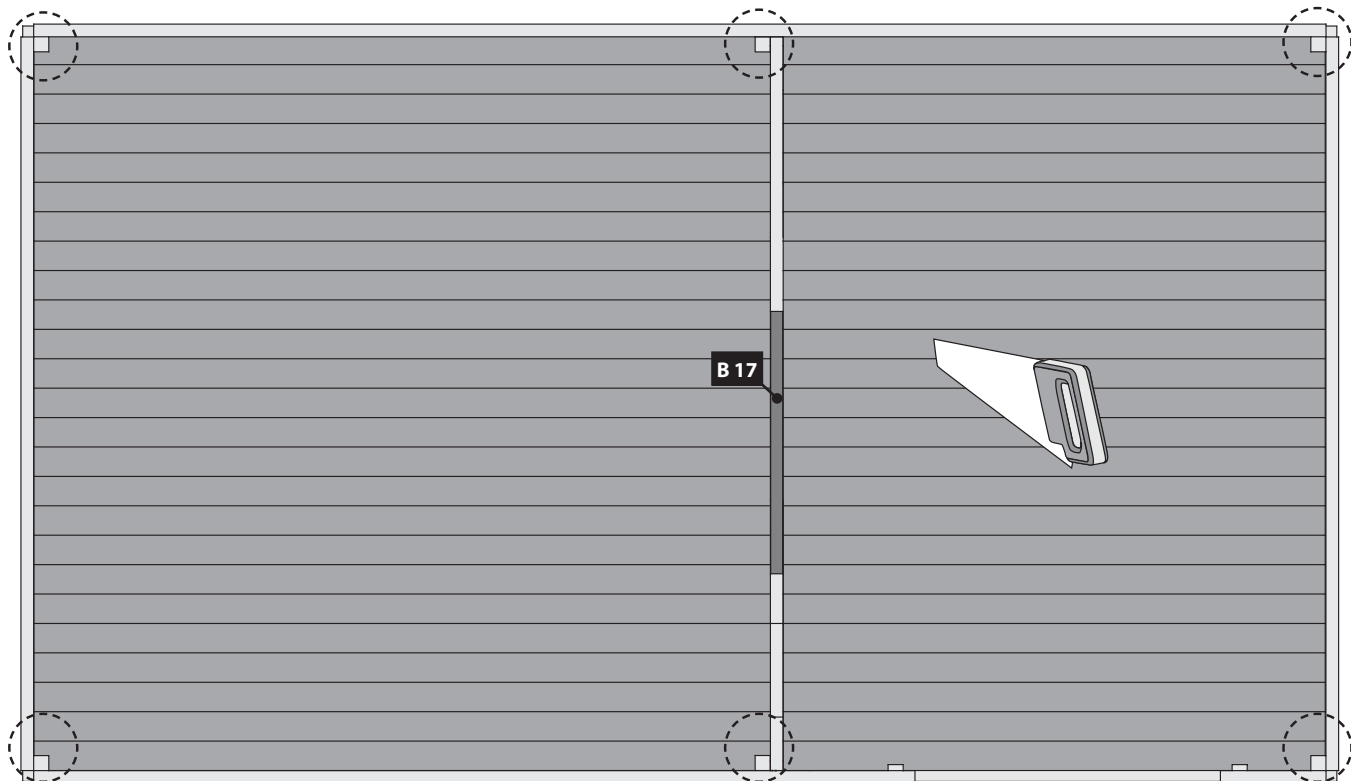






06







07

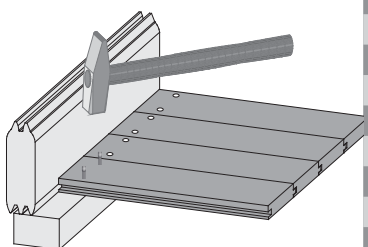




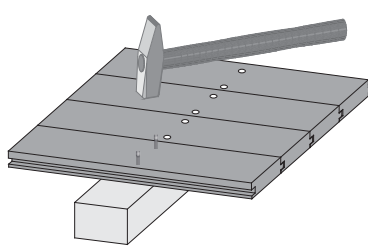
-  Breite Seite nach oben
-  Width side up
-  Largeur vers le haut
-  Breedte side up

-  Ancho de banda de hasta
-  Larghezza verso l'alto
-  Šířka stranou nahoru
-  Bred side op

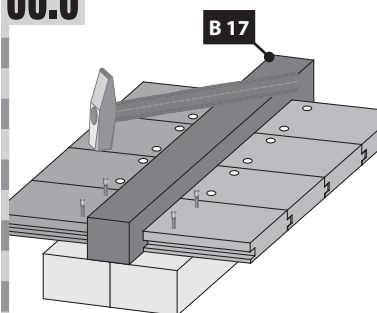
08.1



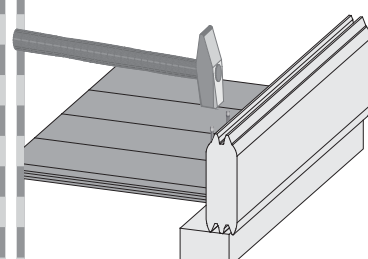
08.2



08.3



08.4

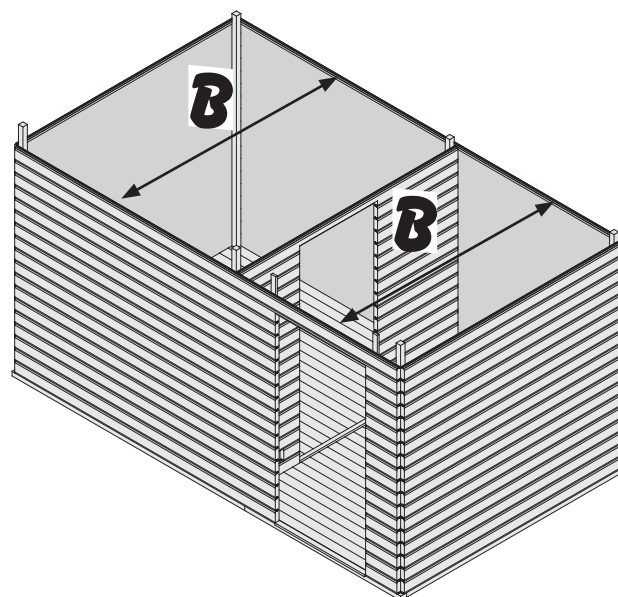
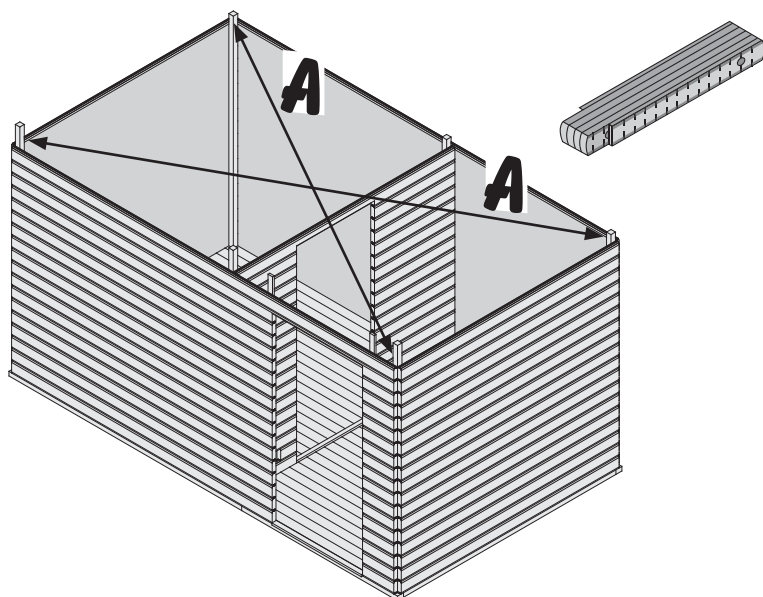


 ausrichten  
 align  
 aligner

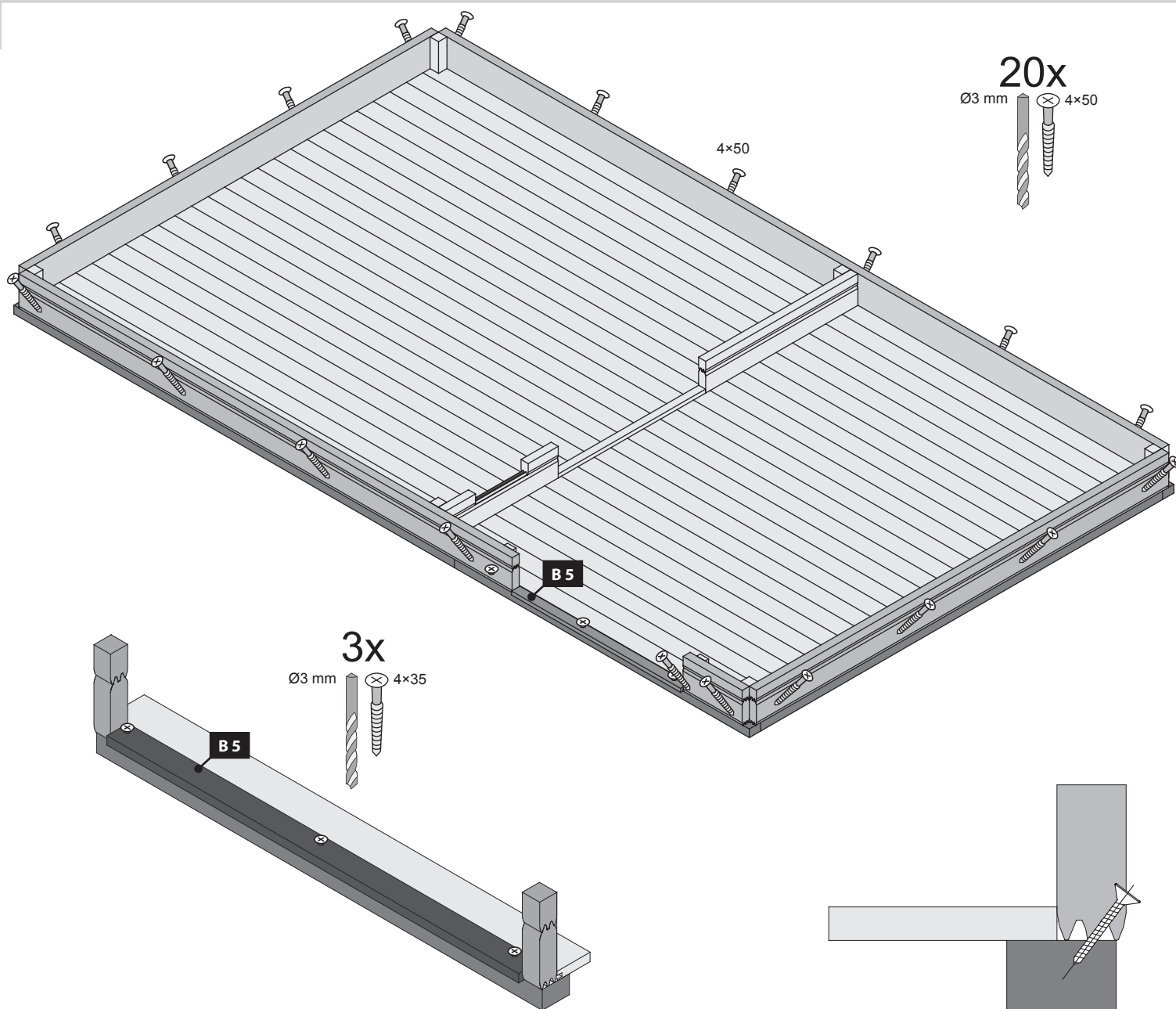
 richten  
 tilpasse  
 alinear

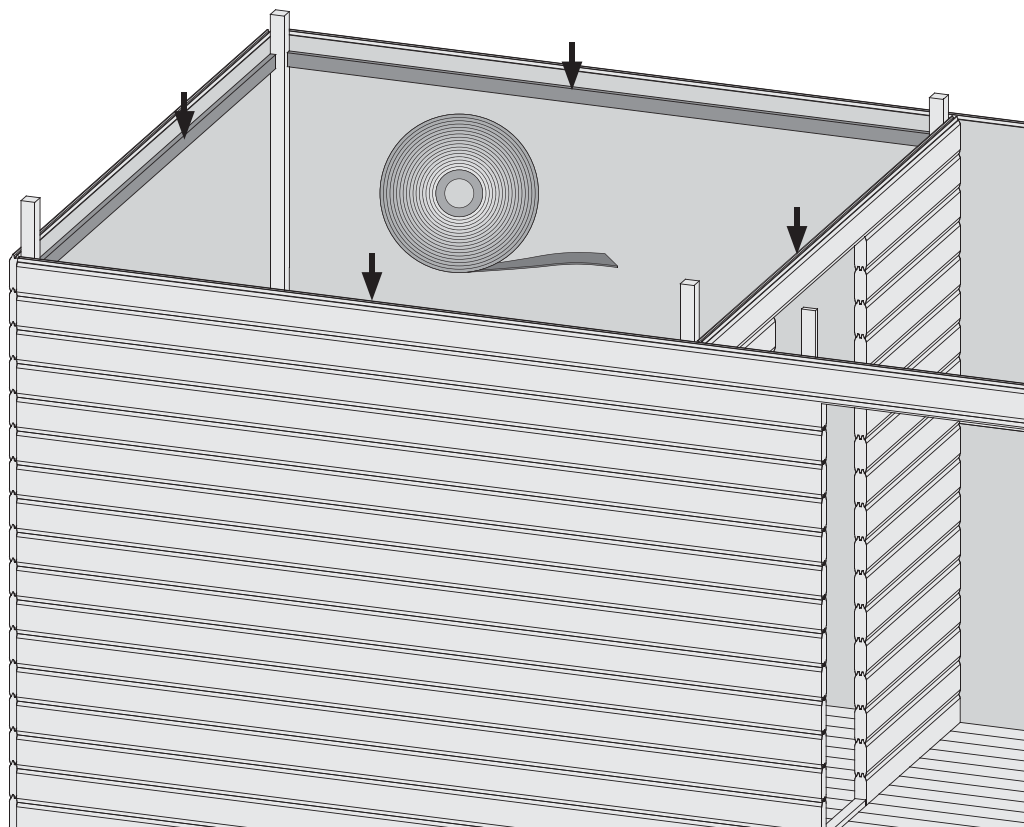
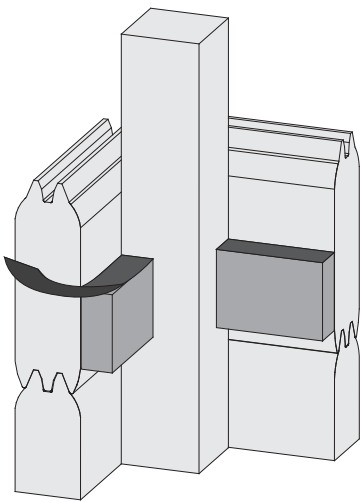
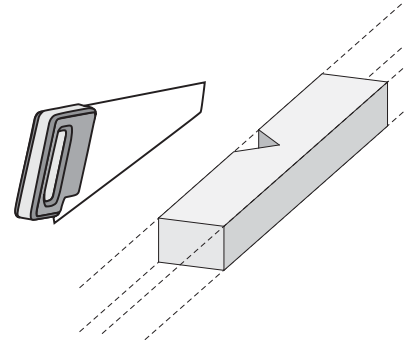
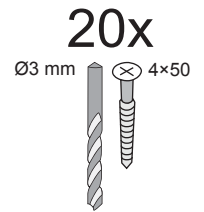
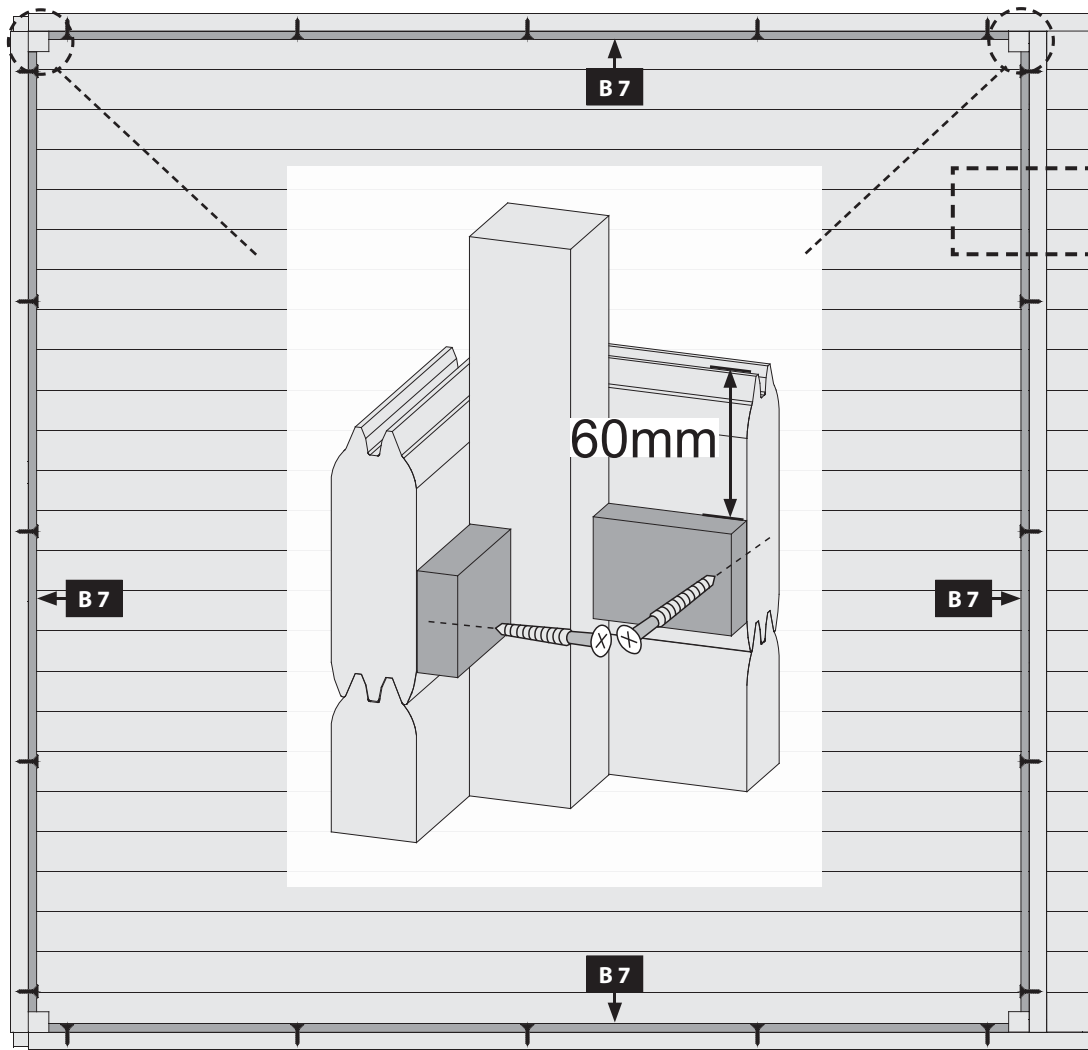
 allineare  
 seřadit

09



10

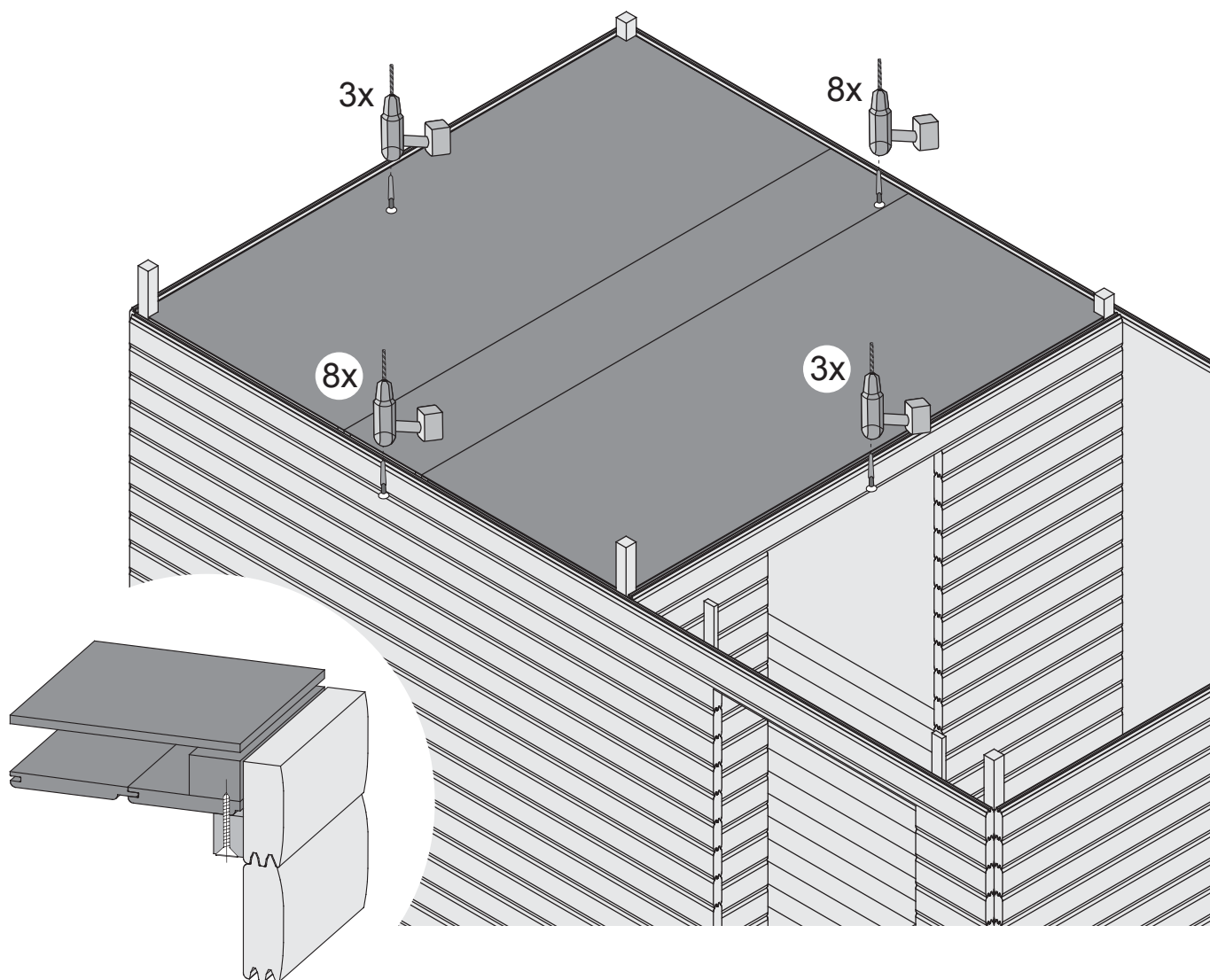
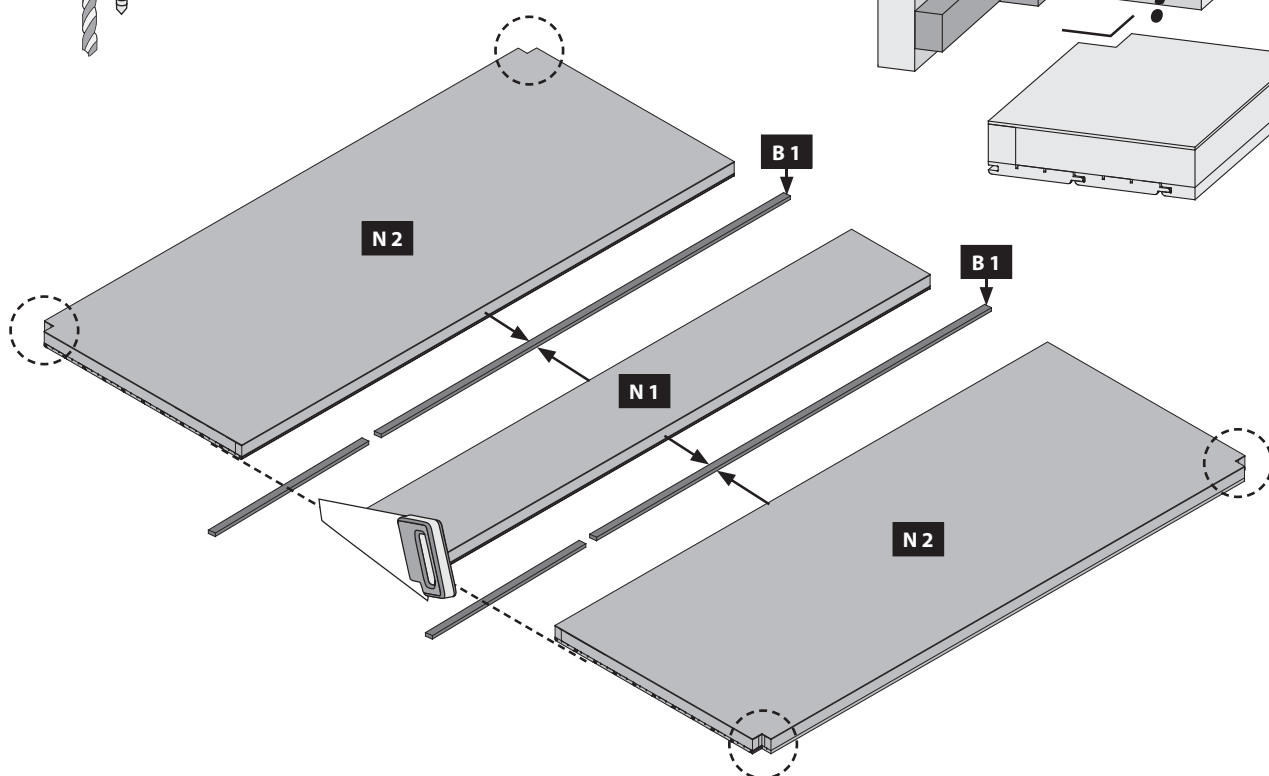




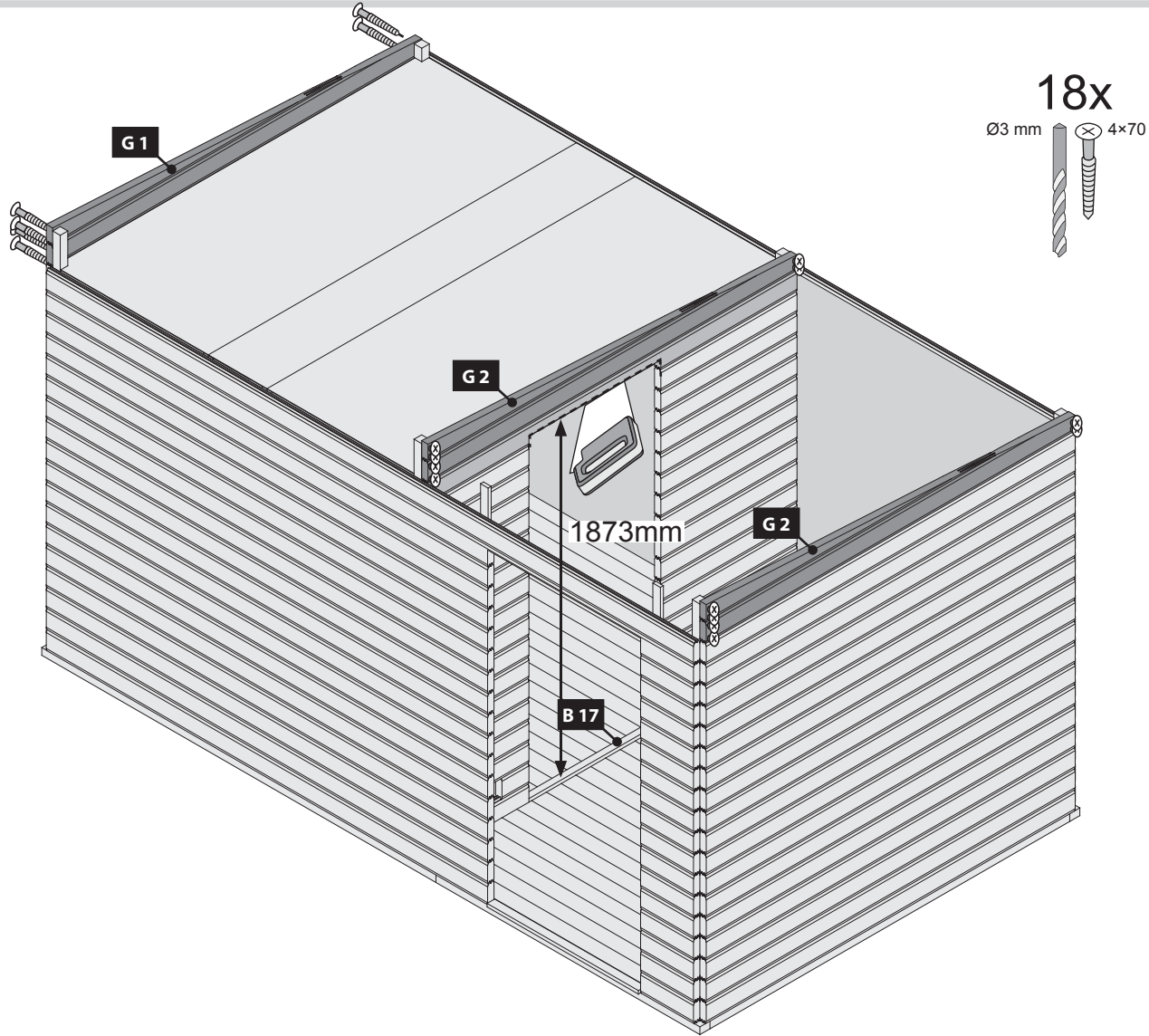
-  Sauna Dichtband
-  Sauna sealing tape
-  Ruban d'étanchéité pour sauna
-  Sauna tætningsbånd
-  Sauna afdichtingstape
-  Cinta de sellado de sauna
-  Nastro sigillante per sauna
-  Sauna těsnící páska

22x

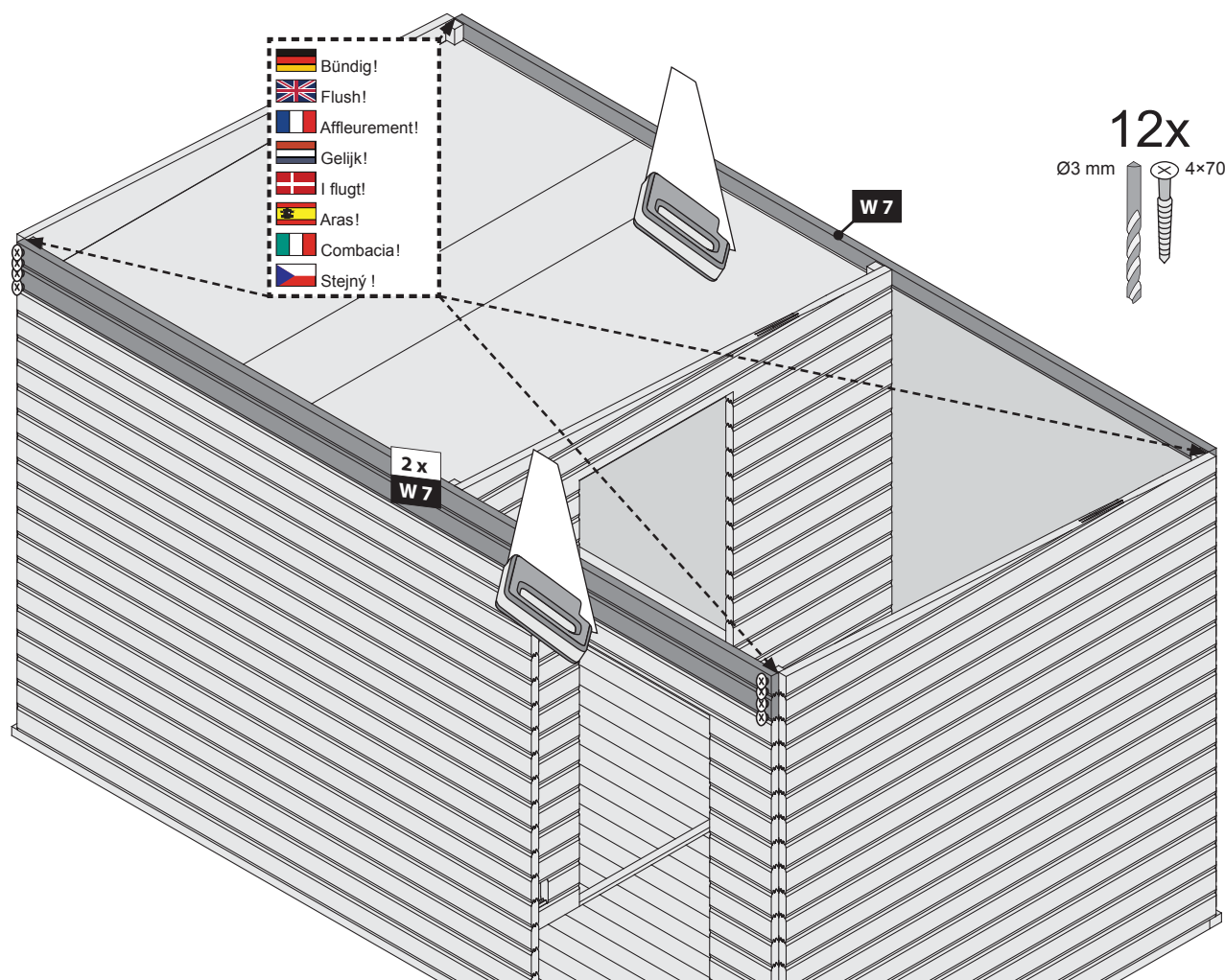
Ø3 mm 4x70



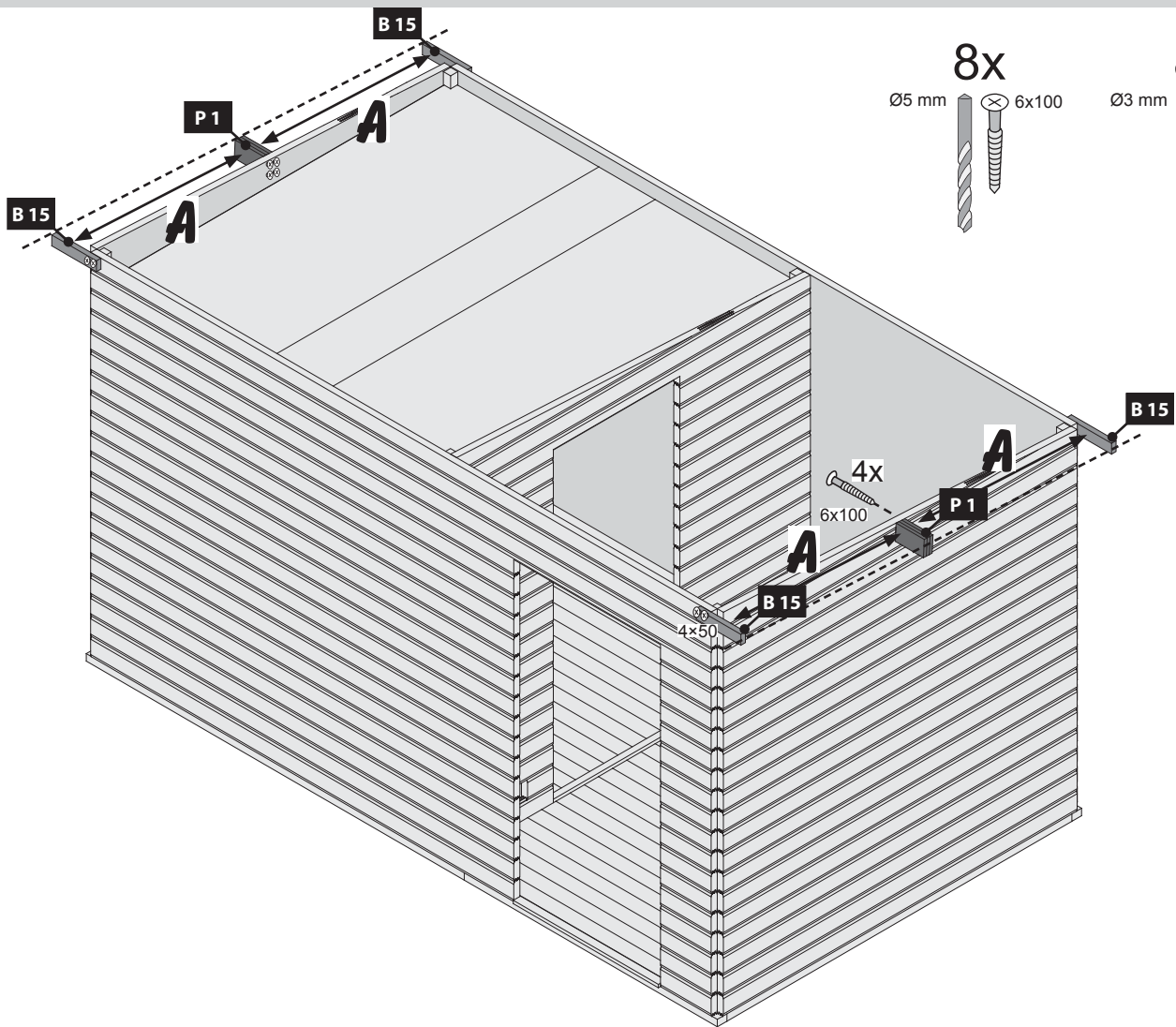
13



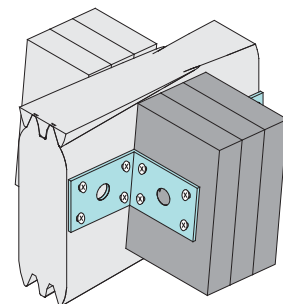
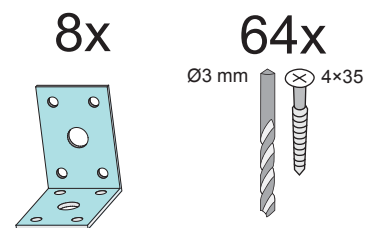
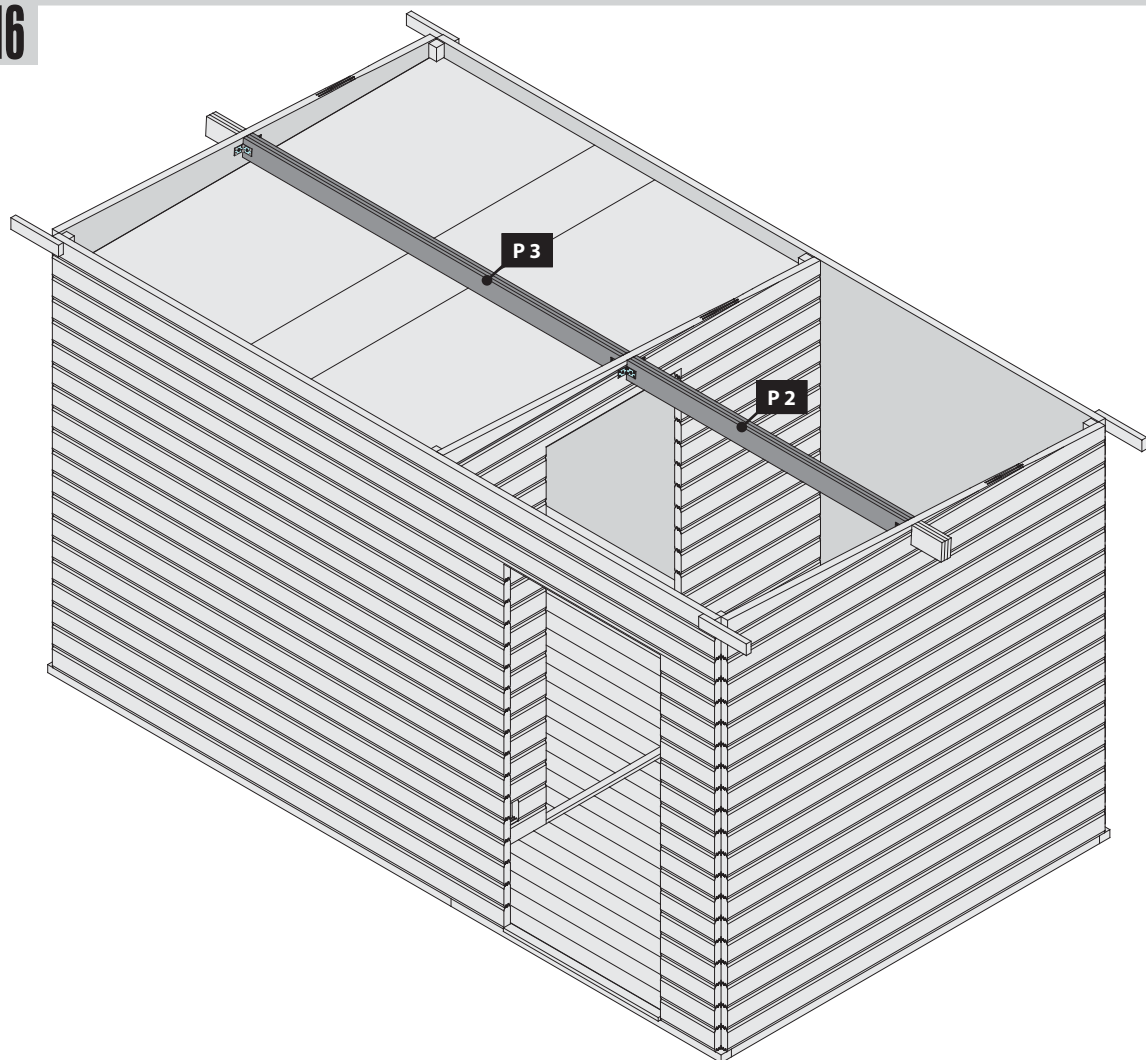
14



15

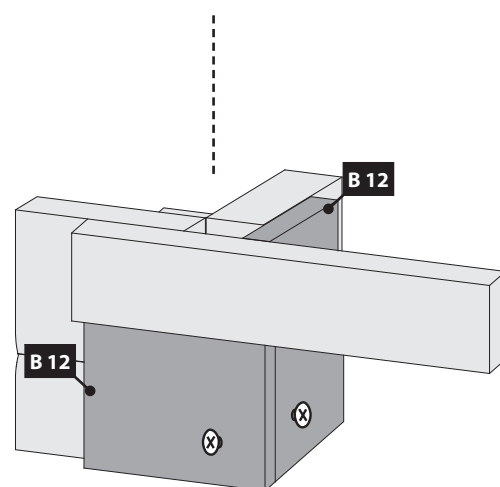
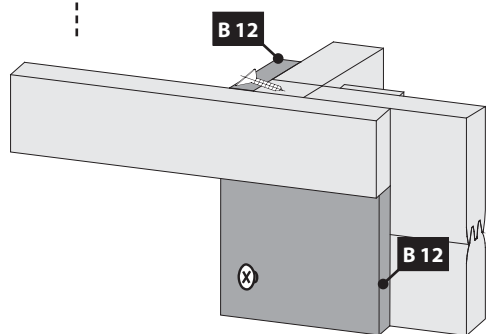
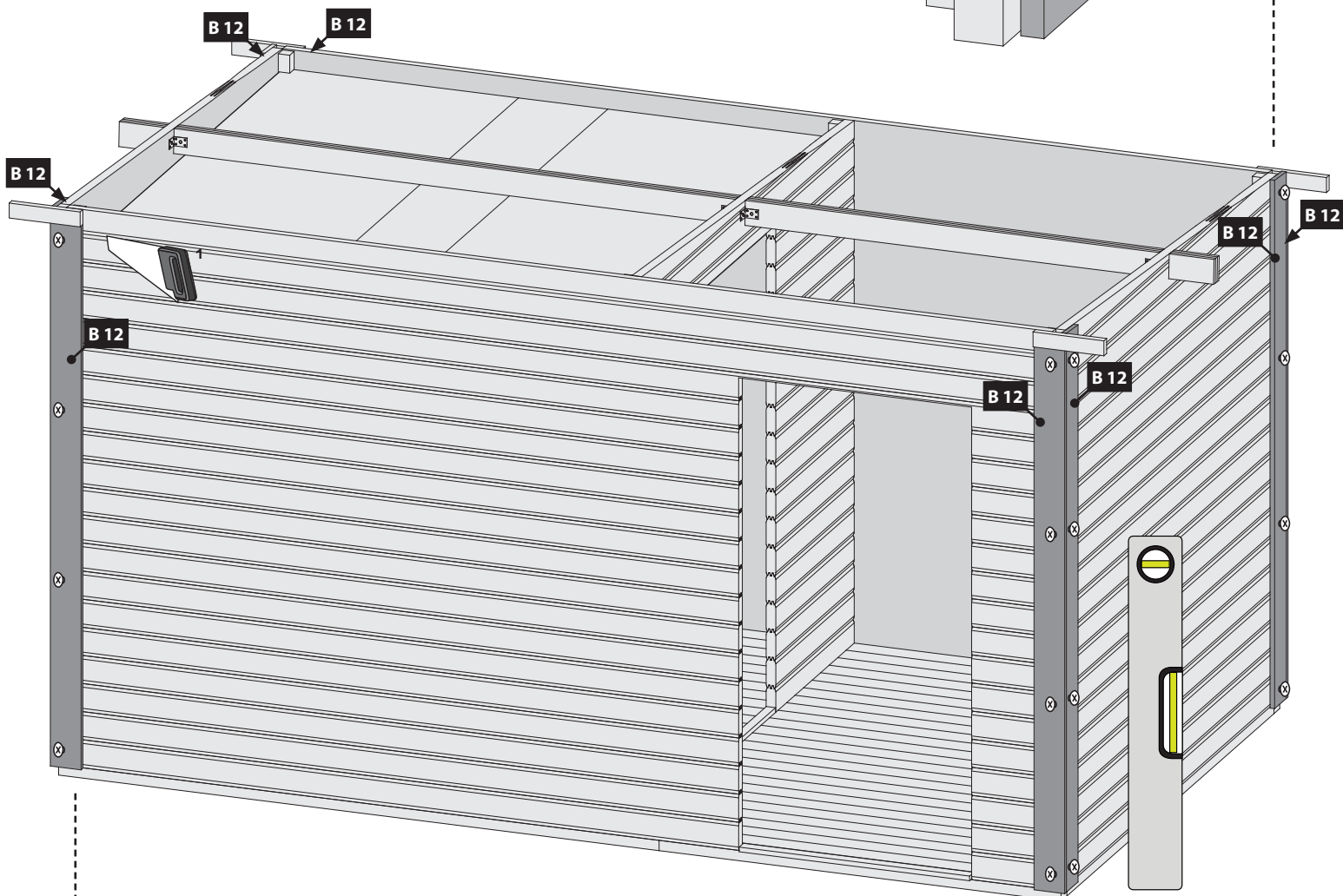
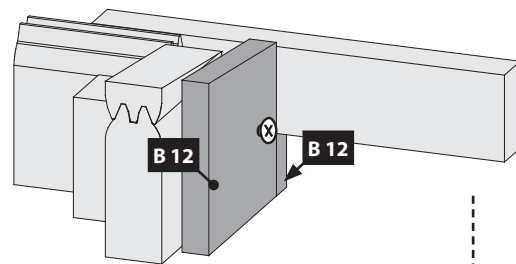
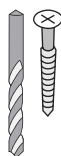


16



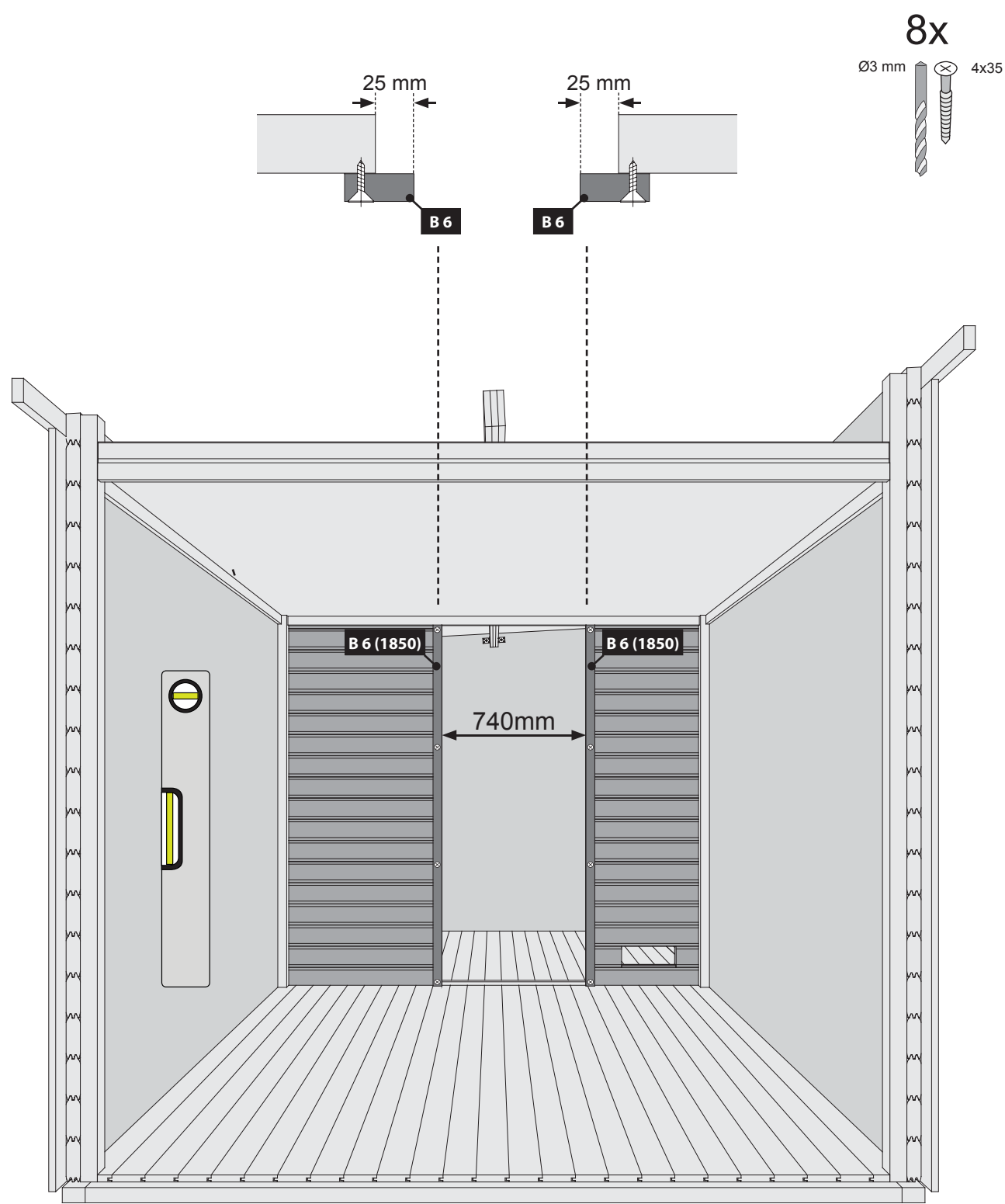
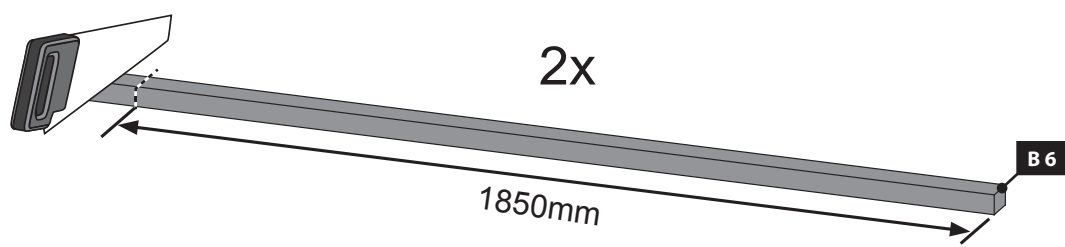
24x

Ø3 mm 4x30

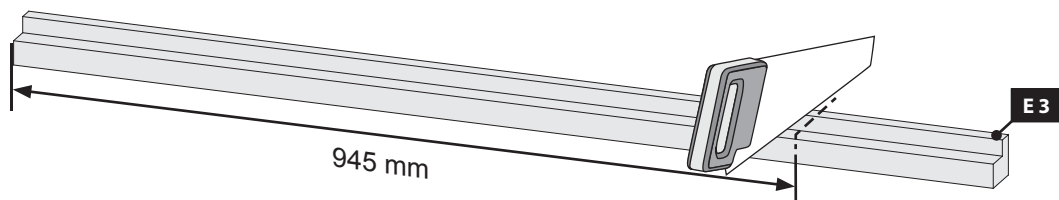


- <sup>1</sup> Länge muss ermittelt und zugesägt werden  
 Length must be determined and sawn  
 La longueur doit être déterminée et sciée  
 De lengte moet worden bepaald en worden gezaagd

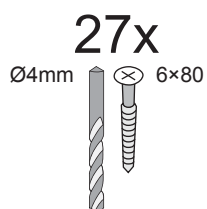
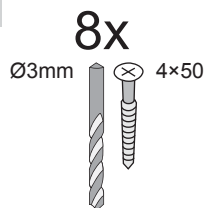
- La longitud debe ser determinada y aserrada  
 La lunghezza deve essere determinata e segata  
 Délka musí být určena a rozřezána  
 Længden skal bestemmes og saves



20 1x



21



Ansicht innen

View Inside

Voir à l'intérieur

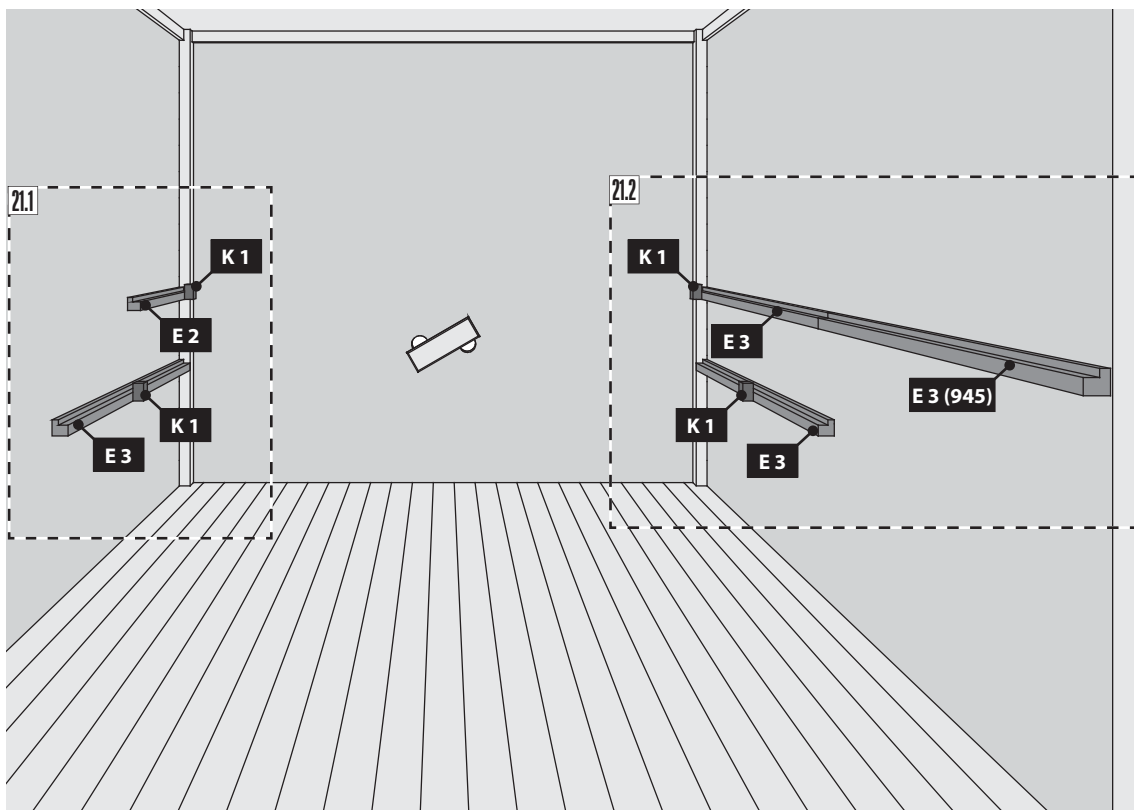
Bekijk binnen

Ver dentro

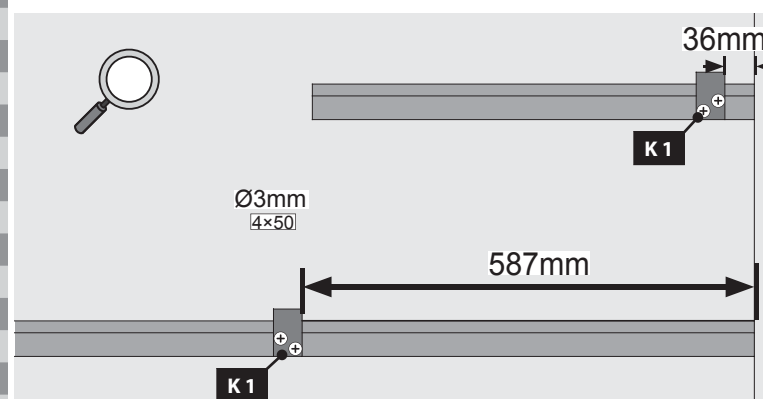
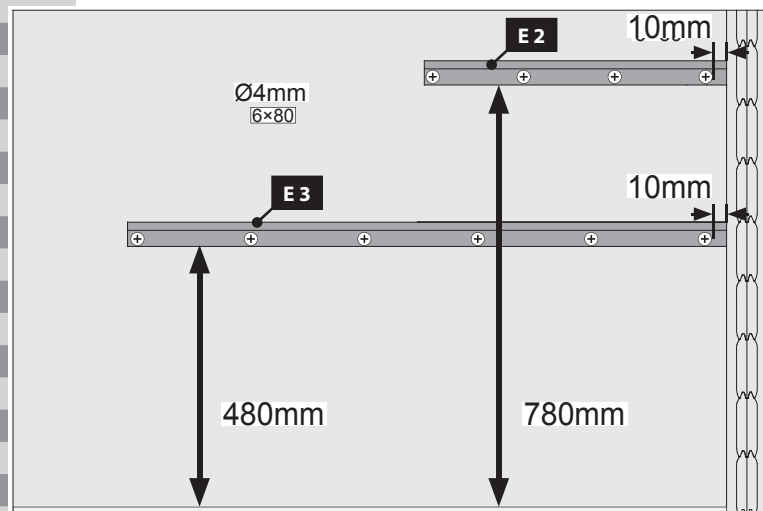
Visualizza dentro

Zobrazit uvnitř

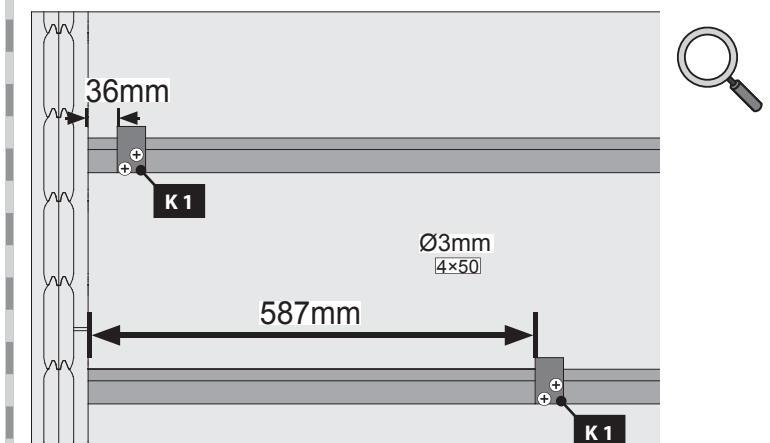
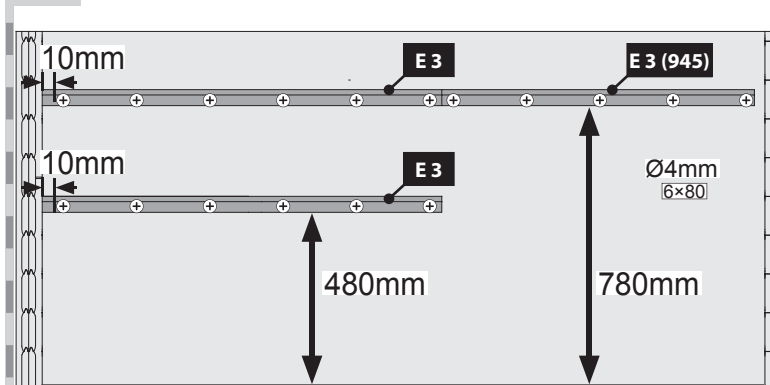
Se inde

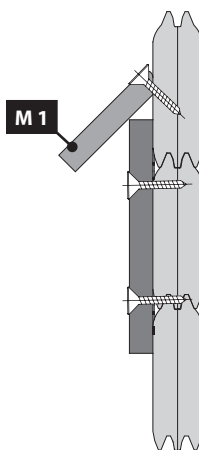
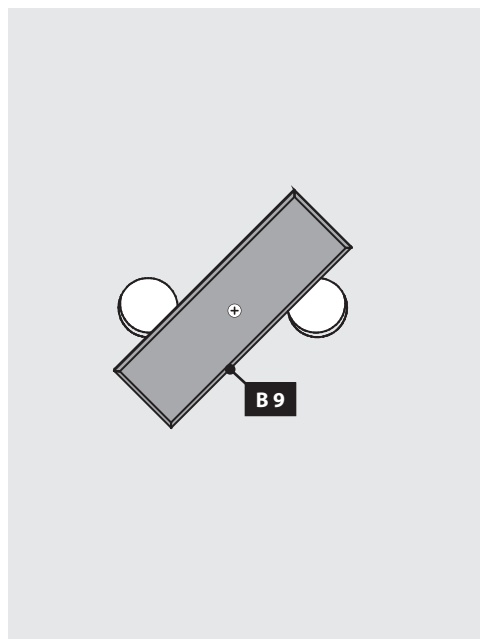
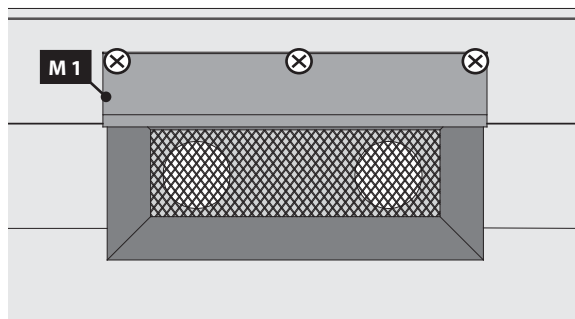
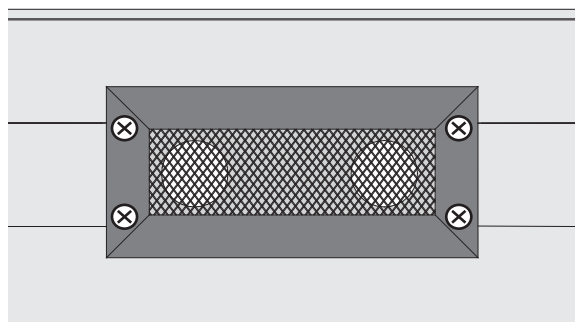
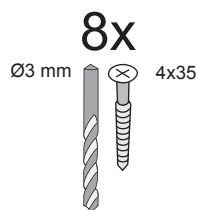


21.1

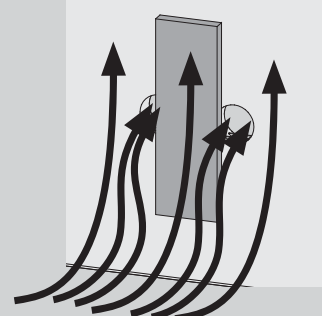
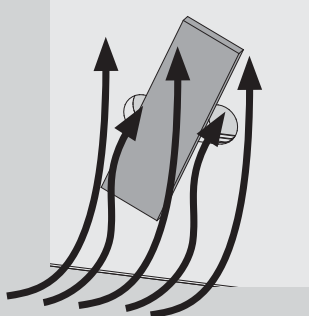
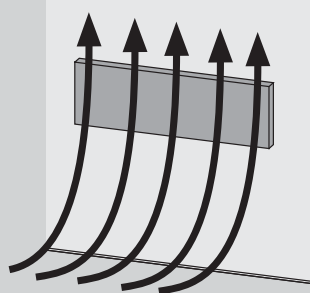










21.2

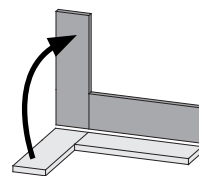
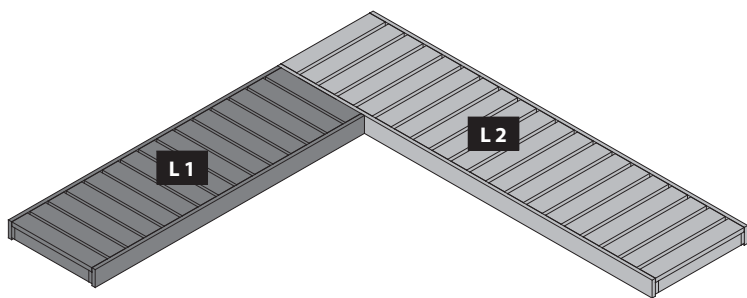




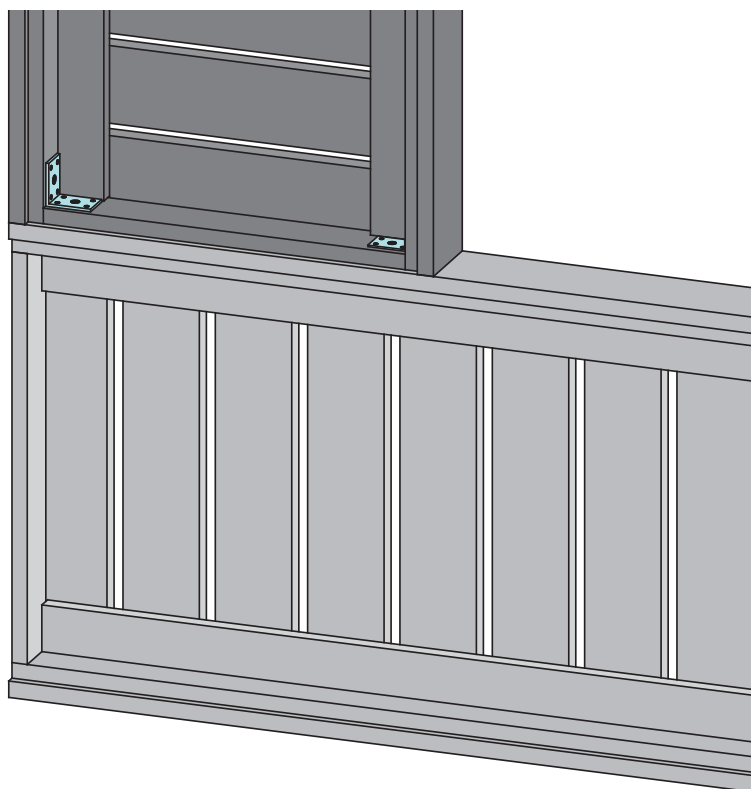
-  außen
-  buiten
-  outside
-  à l'extérieur
-  fuera
-  al di fuori
-  vně
-  udenfor



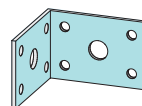
-  Hier ist die Funktionsweise des Brettes abgebildet. Regeln Sie damit die Abluft nach Ihren eigenen Wünschen.
-  Ceci représente le mode de fonctionnement de la planche. Avec elle, réglez l'écoulement de l'air selon vos désirs.
-  This figure shows the functional principle of the board. Regulate the exhaust air according to your own wishes.
-  Hier is de werking van het plankje afgebeeld. Regel daarmee de luchtafvoer naar eigen wens.
-  Aquí está representada la forma de funcionamiento de la tabla. Regule con ello el aire de salida según sus propios deseos.
-  Viene illustrato il principio di funzionamento della tavoletta di regolazione della ventilazione. Con essa si può regolare a piacere la ventilazione.
-  Zde je zobrazená funkce desky. Regulujte s ní odsávací vzduch dle Vašeho přání.
-  Sådan fungerer styret. Brug den til at regulere udstødningsluften efter dine egne ønsker.



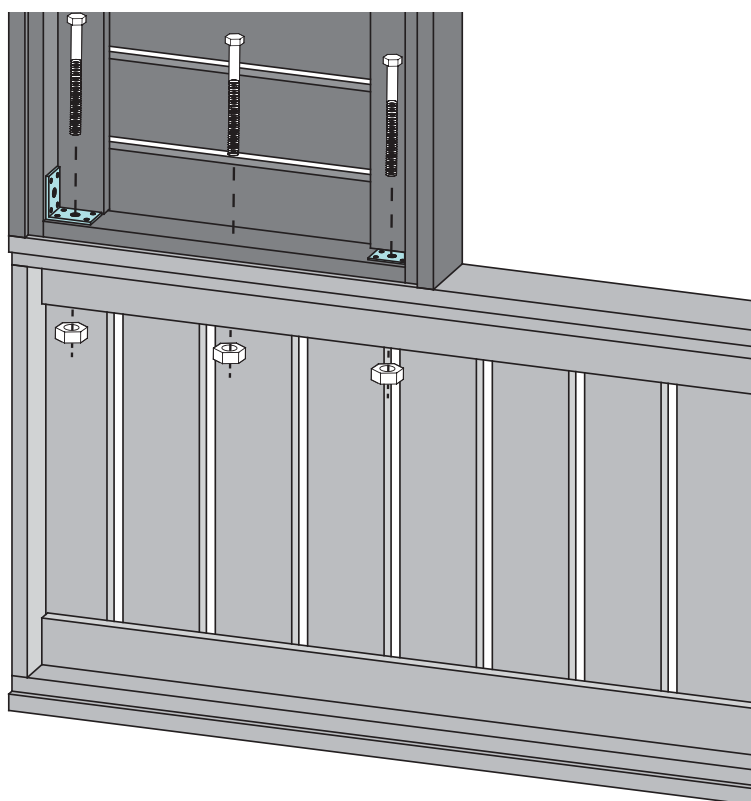
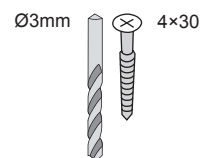
23



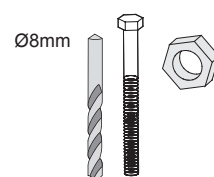
2x

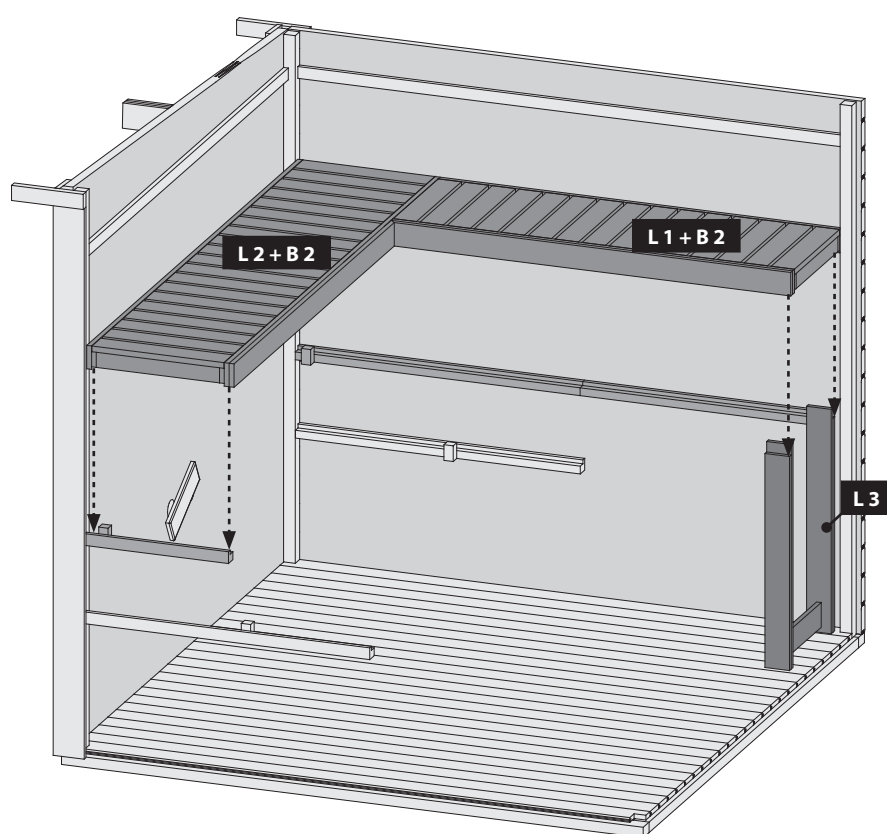
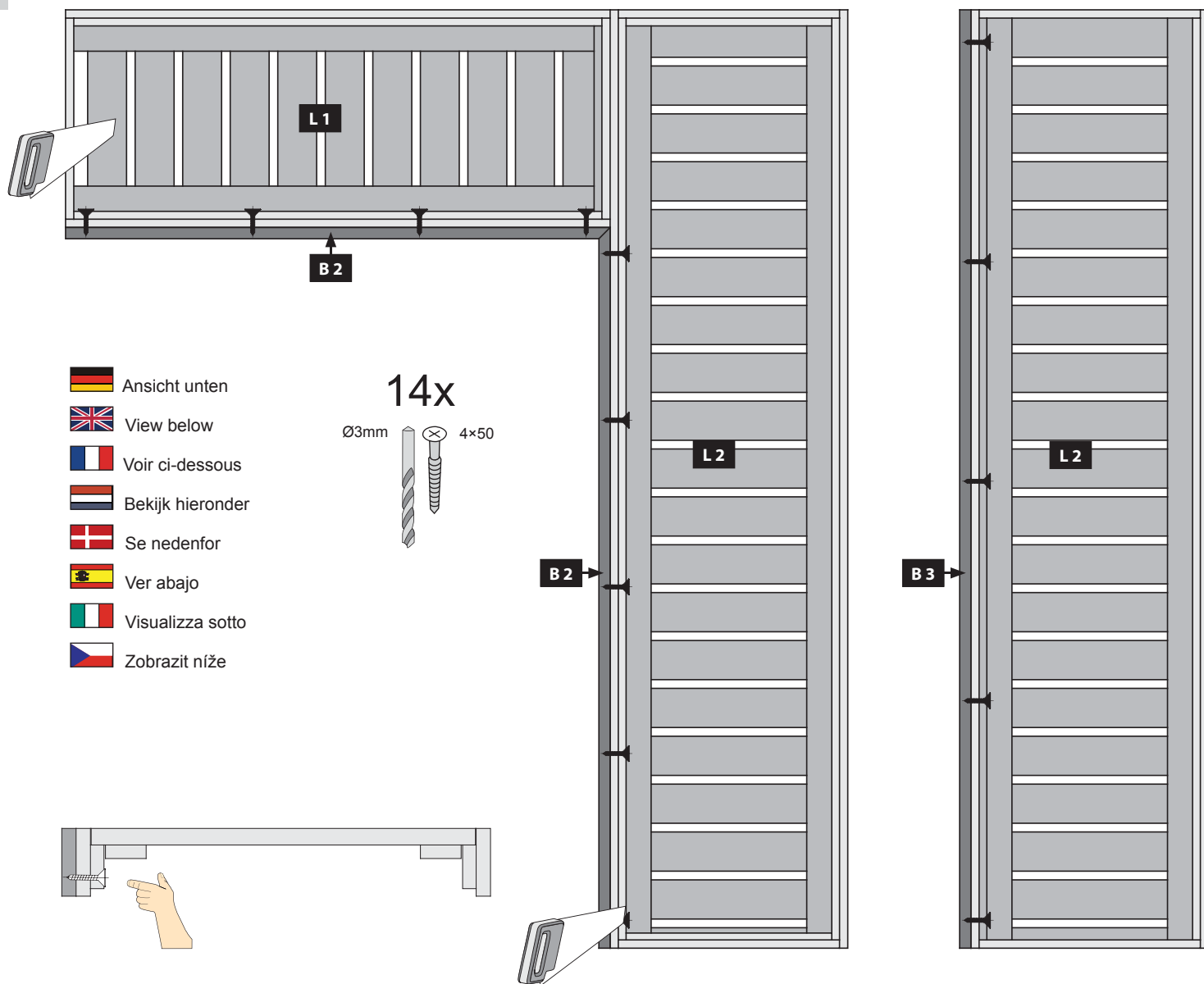


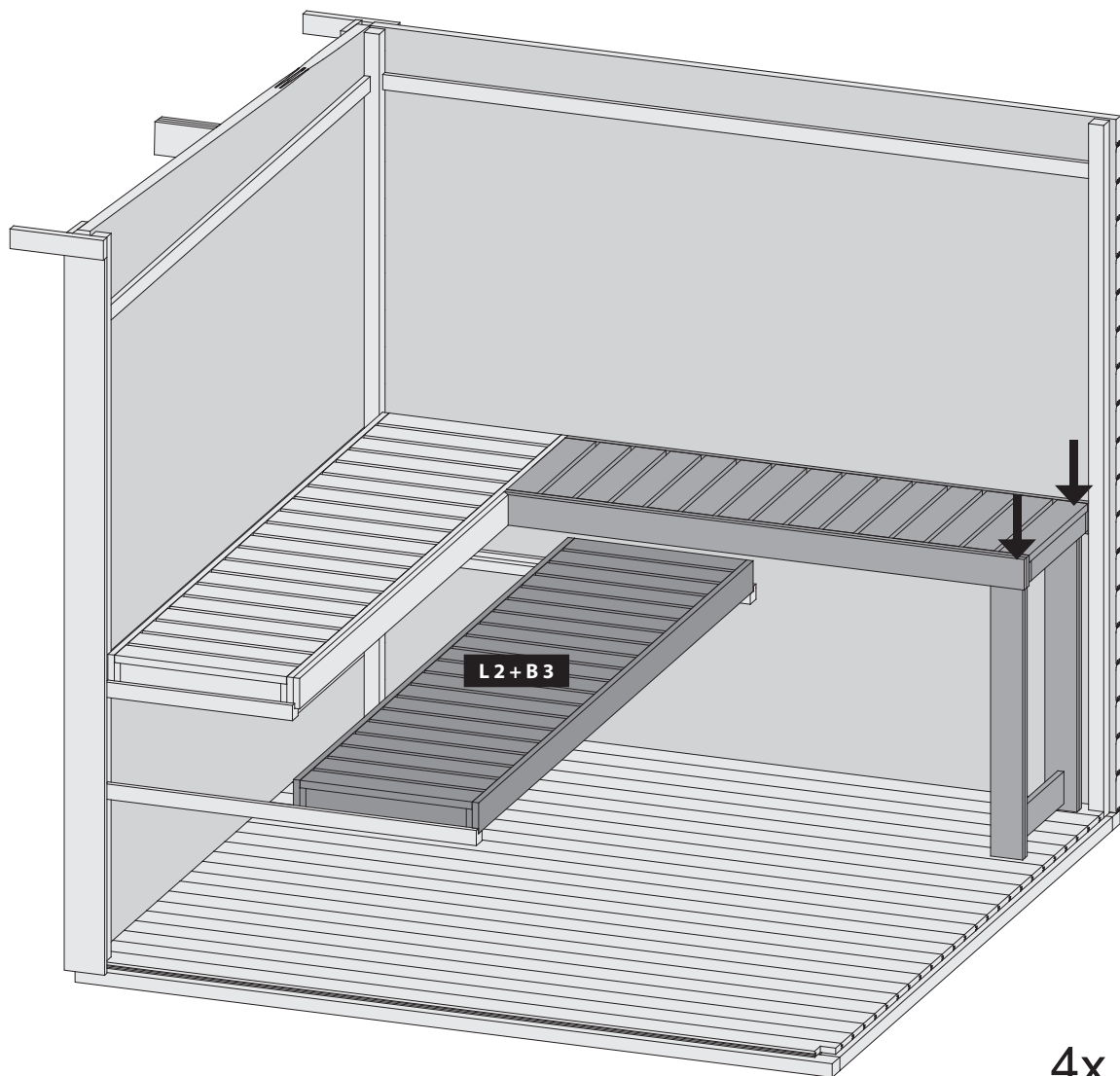
16x



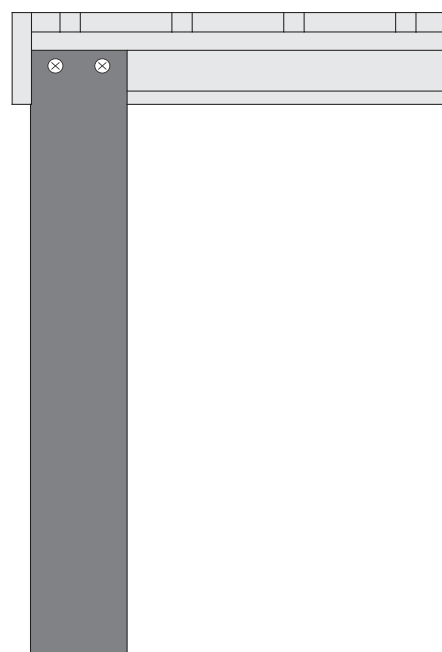
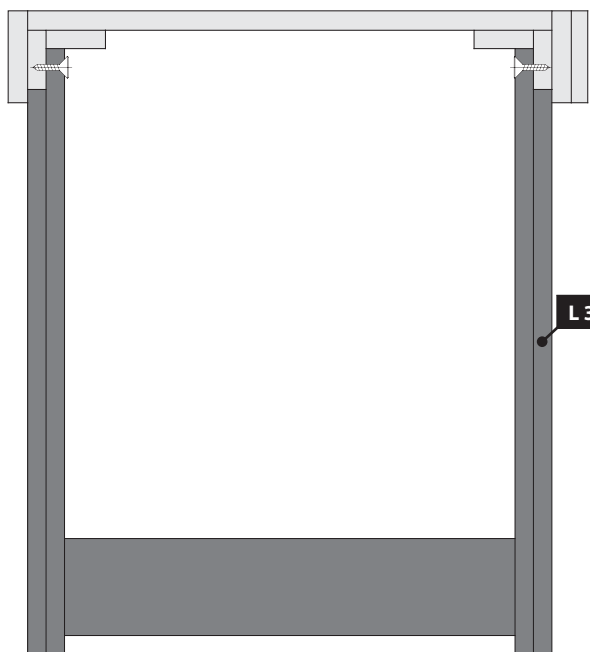
3x



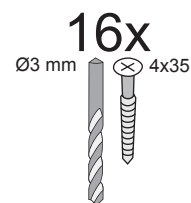
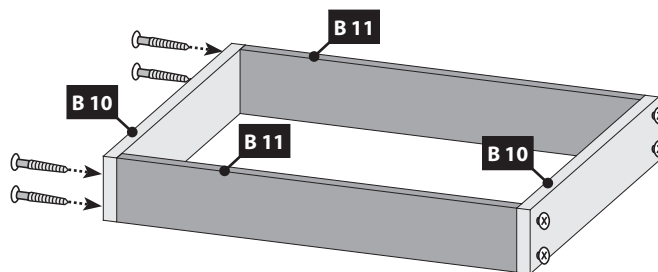




4x  
 Ø3mm 4×30

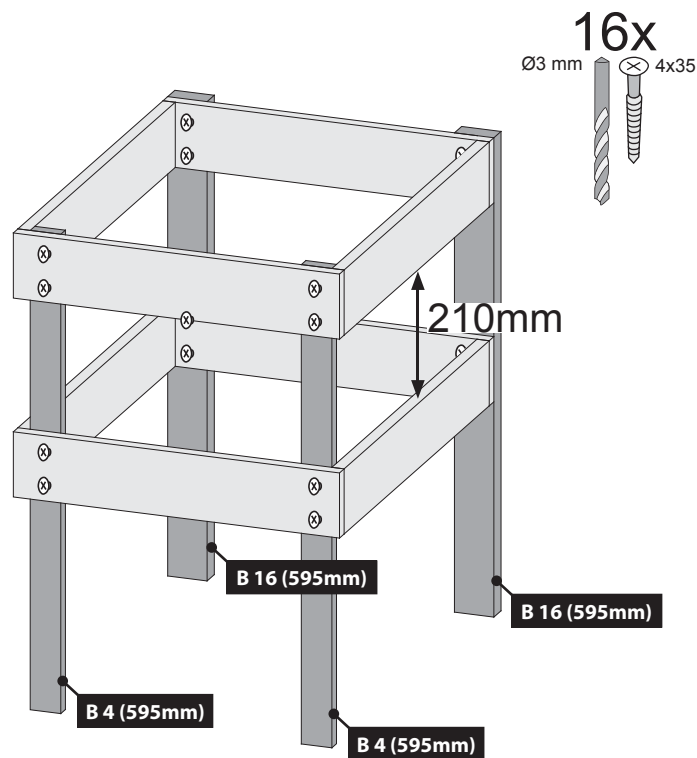
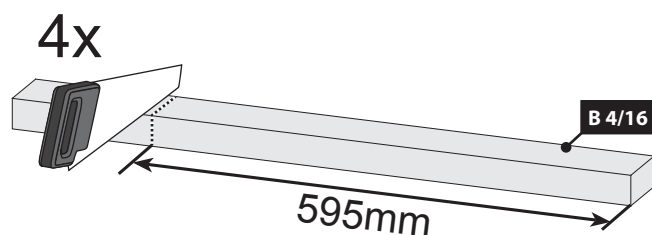


# 27 2x



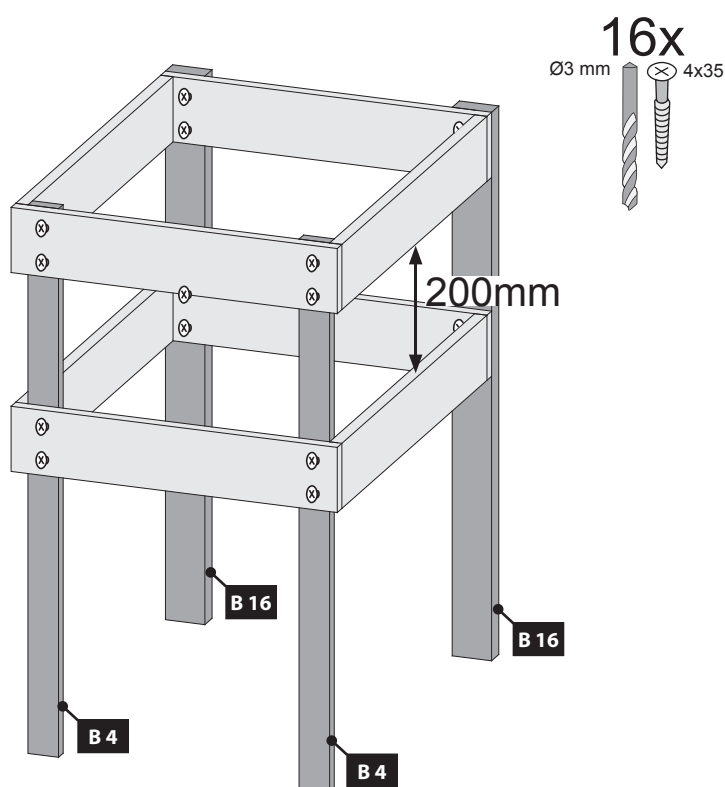
# 28 a

- Nur bei 9 kW-Ofen
- Slechts 9 kW heater
- Only 9 kW heater
- Seulement 9 kW chauffe
- Sólo calentador de 9 kW
- Solo riscaldamento 9 kW
- Pouze topné těleso 9 kW
- Kun ved 9 kW ovn

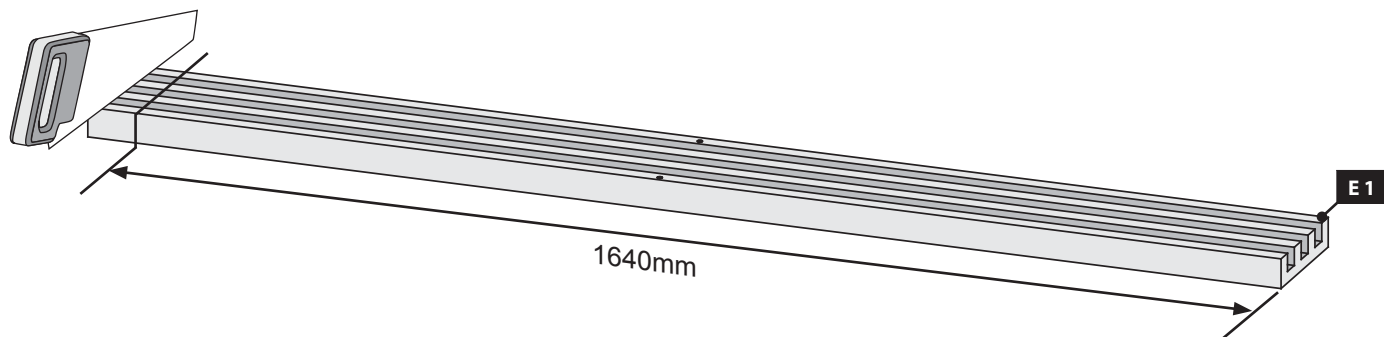


# 28 b

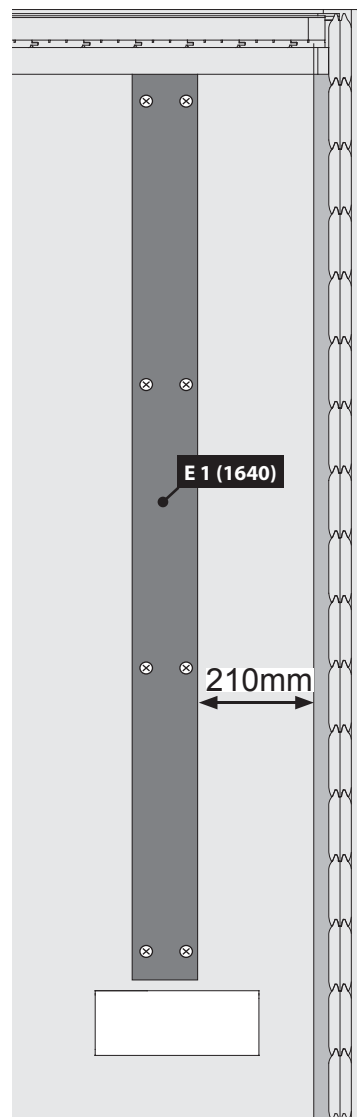
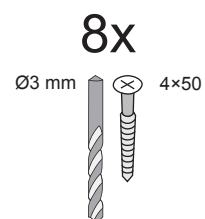
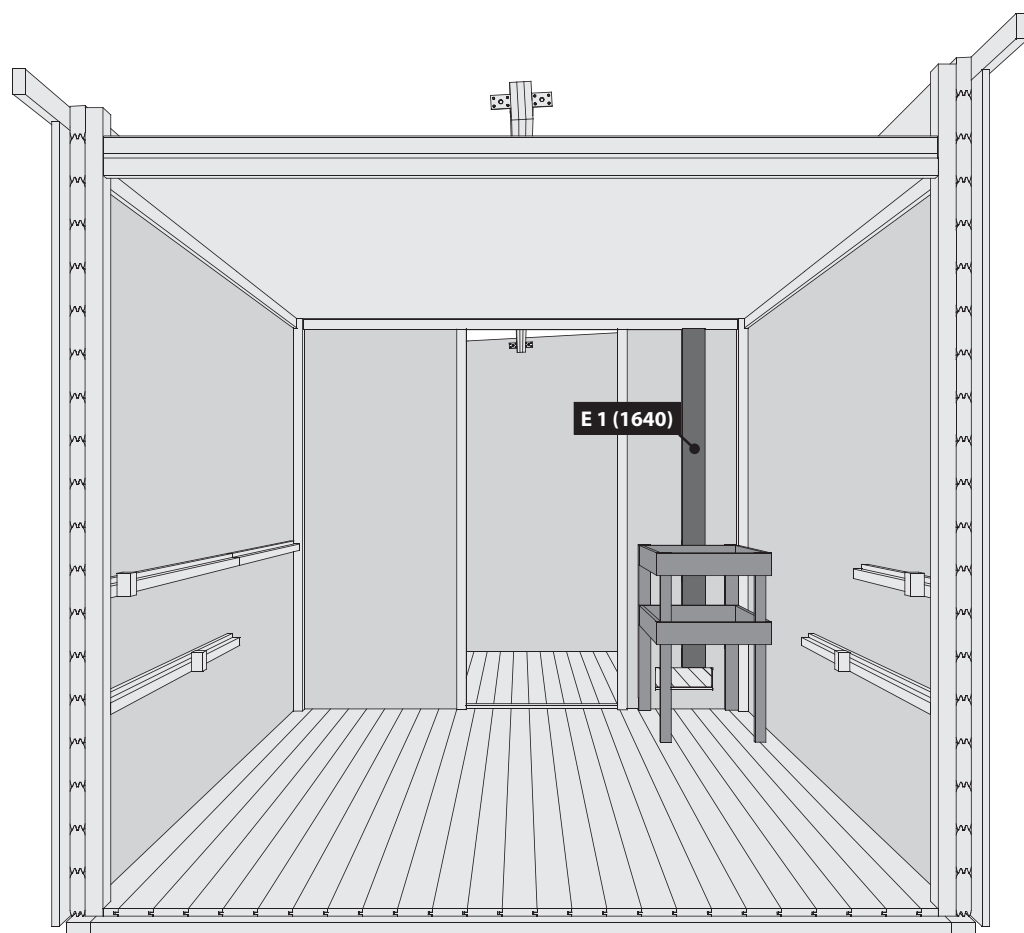
- Bei allen anderen Öfen
- Voor alle andere ovens
- For all other furnaces
- Pour tous les autres fours
- Para todos los otros hornos
- Per tutti gli altri tipi di forni
- U všech ostatních pecích
- Til alle andre ovne

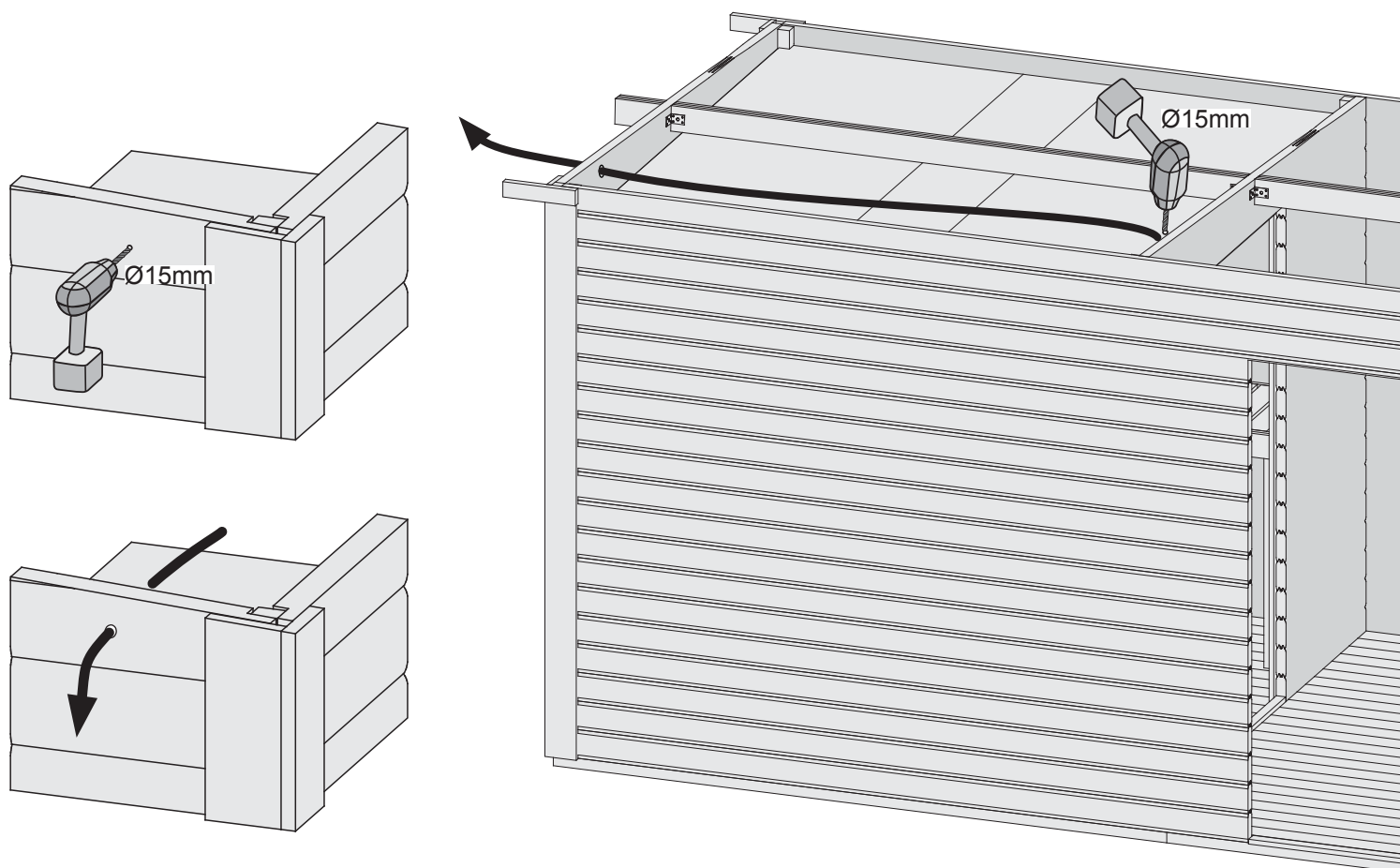
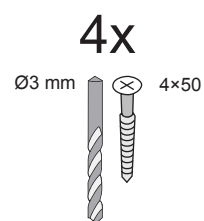
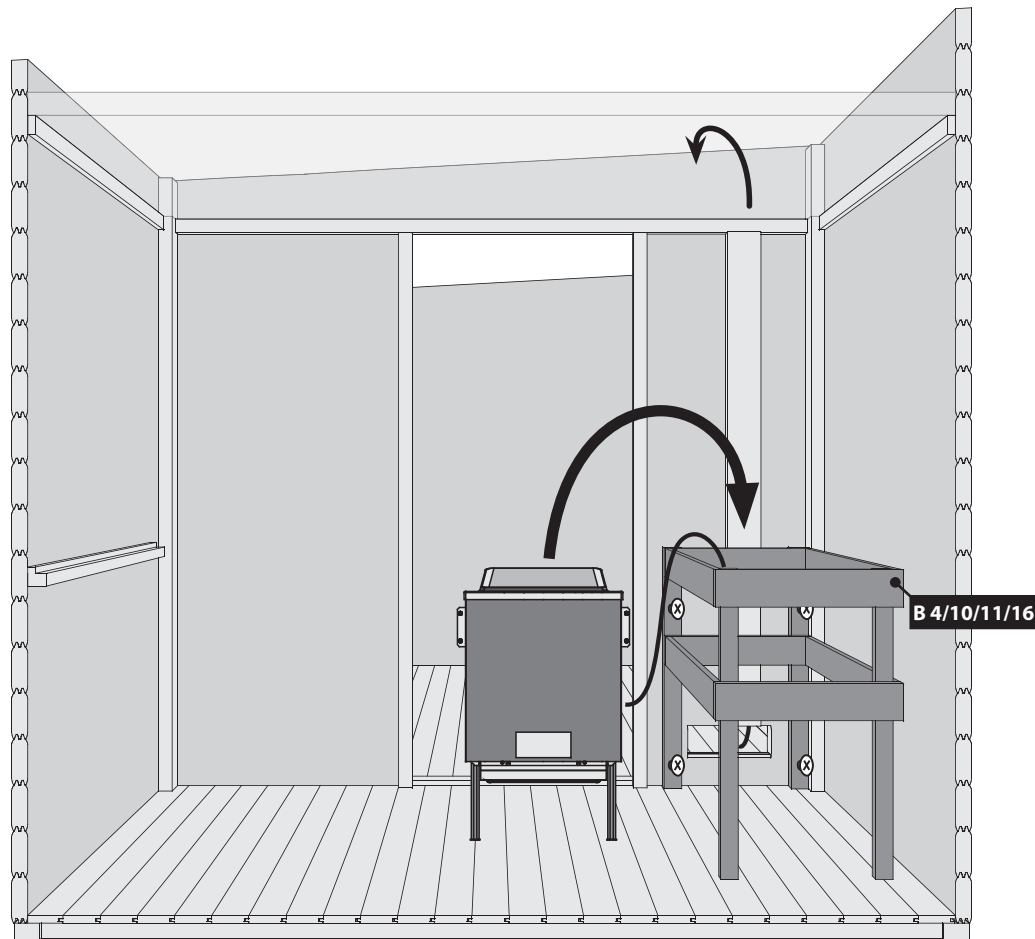


29

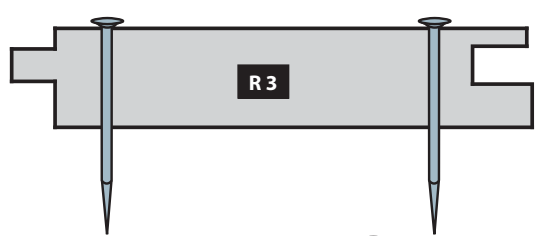
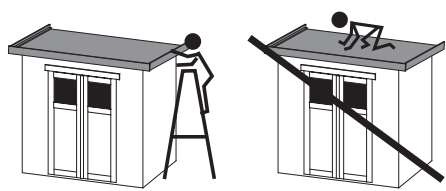


30

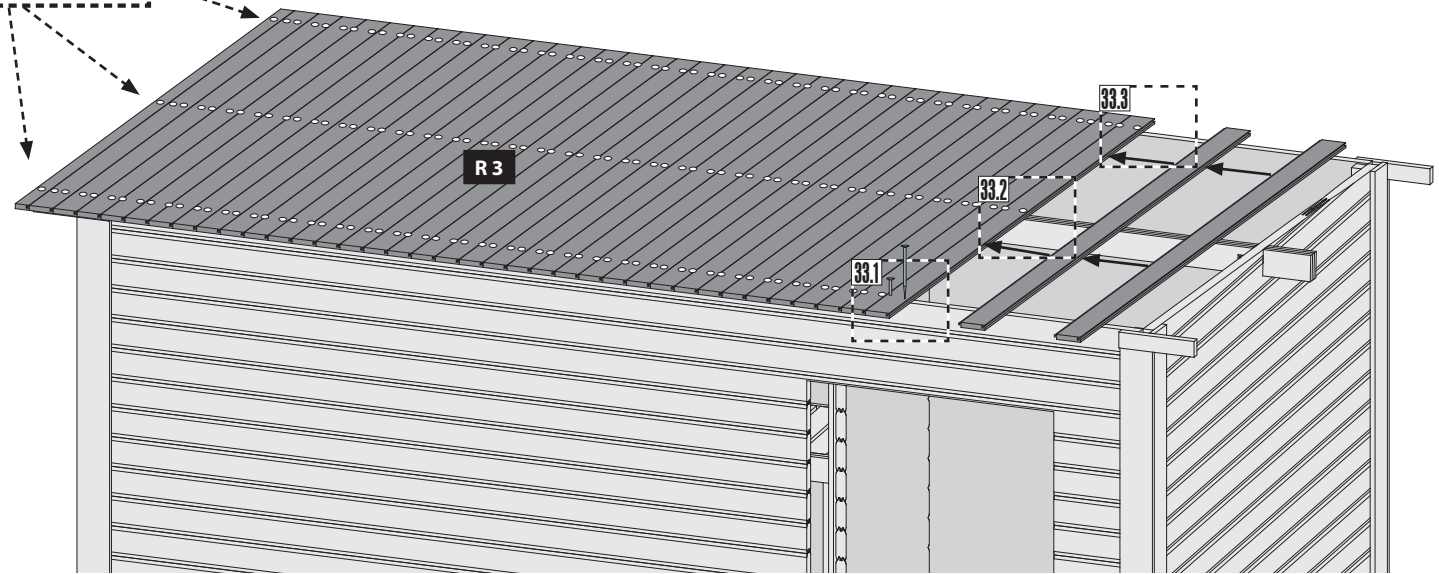




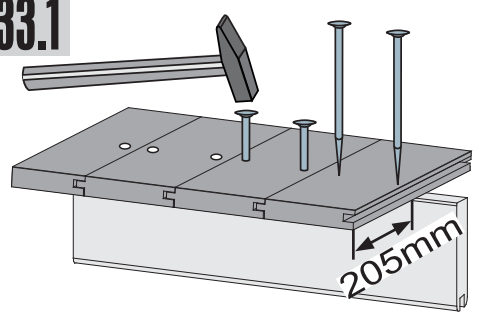
-  Bündig!
-  Flush!
-  Affleurement!
-  Gelijk!
-  I flugt!
-  Aras!
-  Combacia!
-  Stejný !



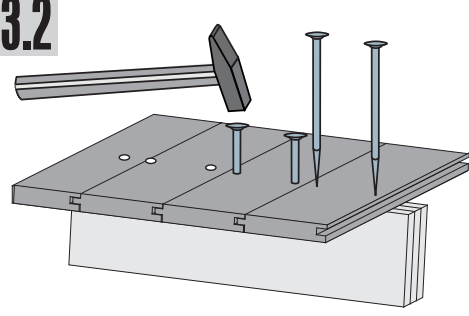
≈ 294x



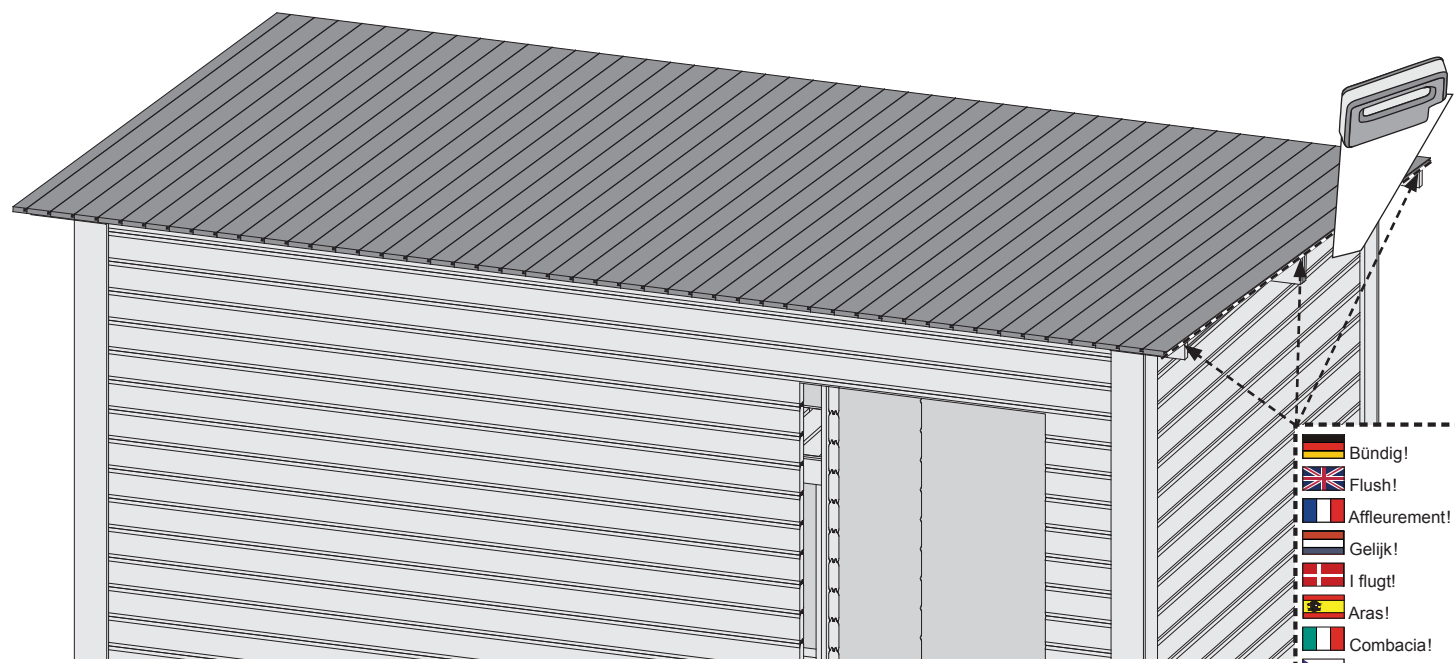
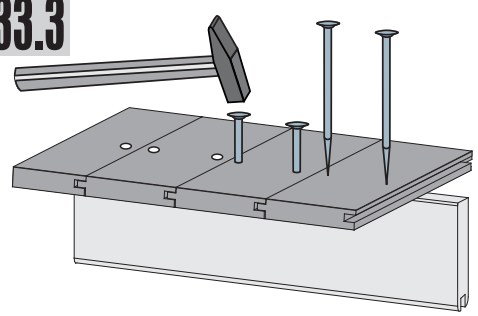
## 33.1



## 33.2

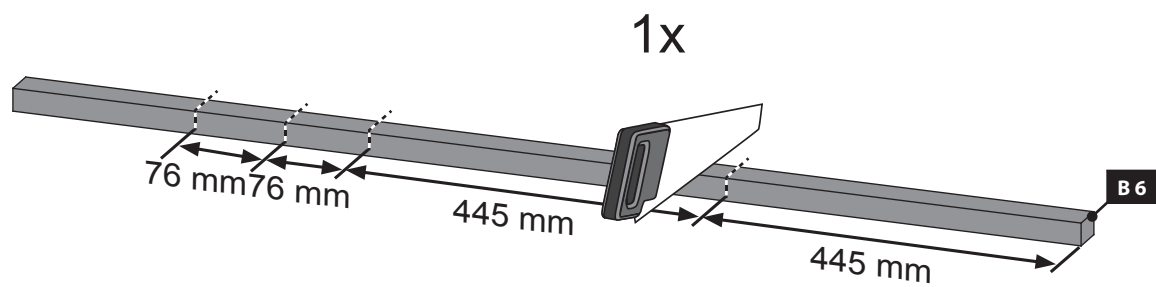


## 33.3

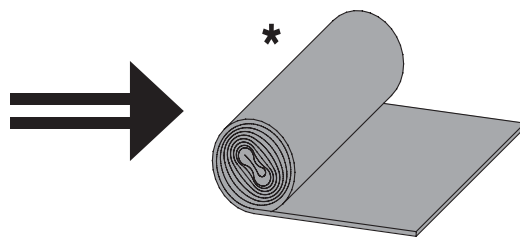
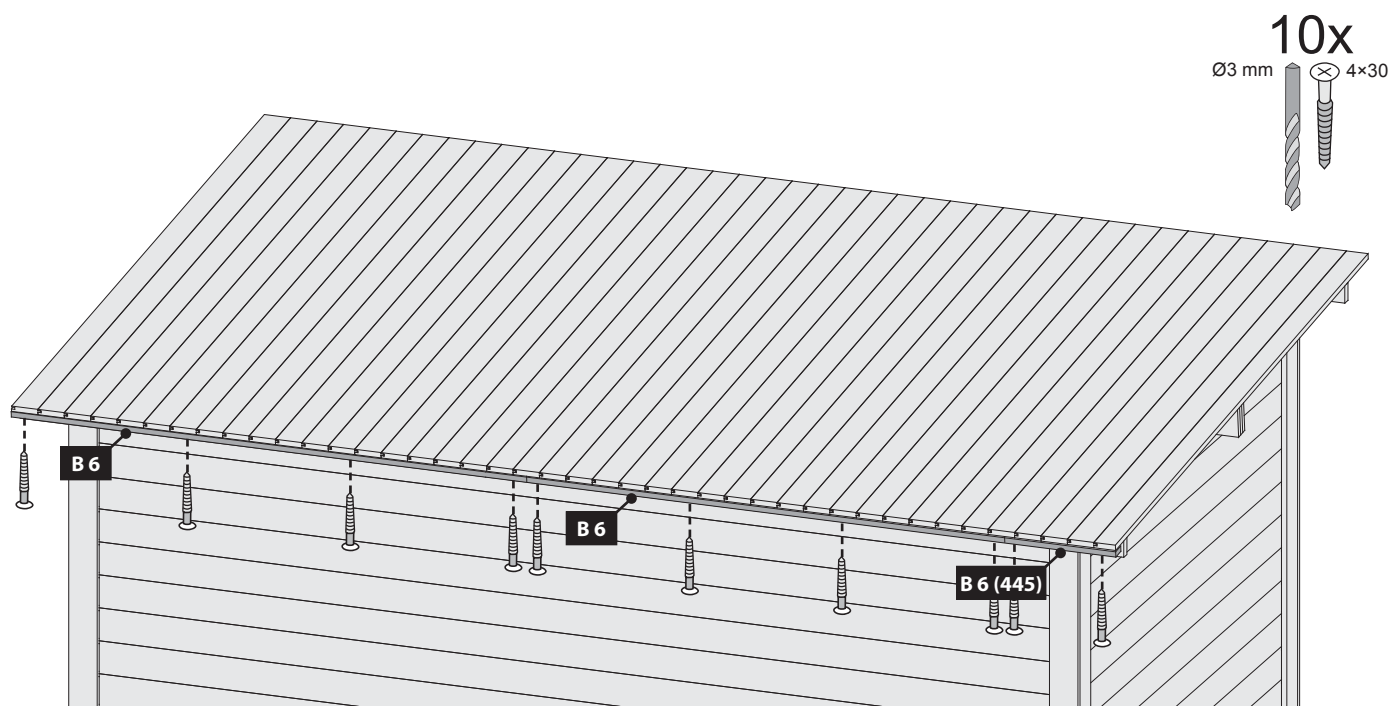


-  Bündig!
-  Flush!
-  Affleurement!
-  Gelijk!
-  I flugt!
-  Aras!
-  Combacia!
-  Stejný !

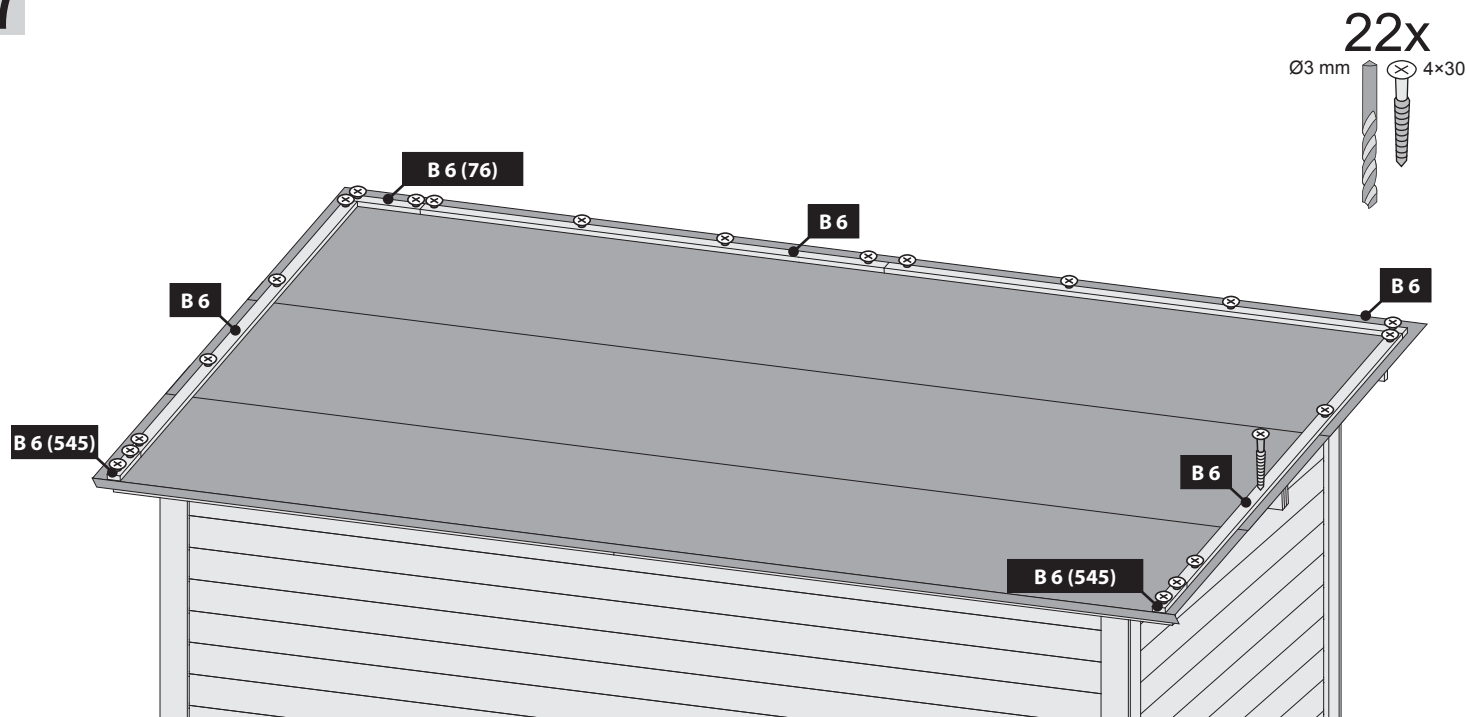
35



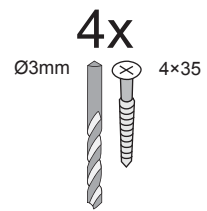
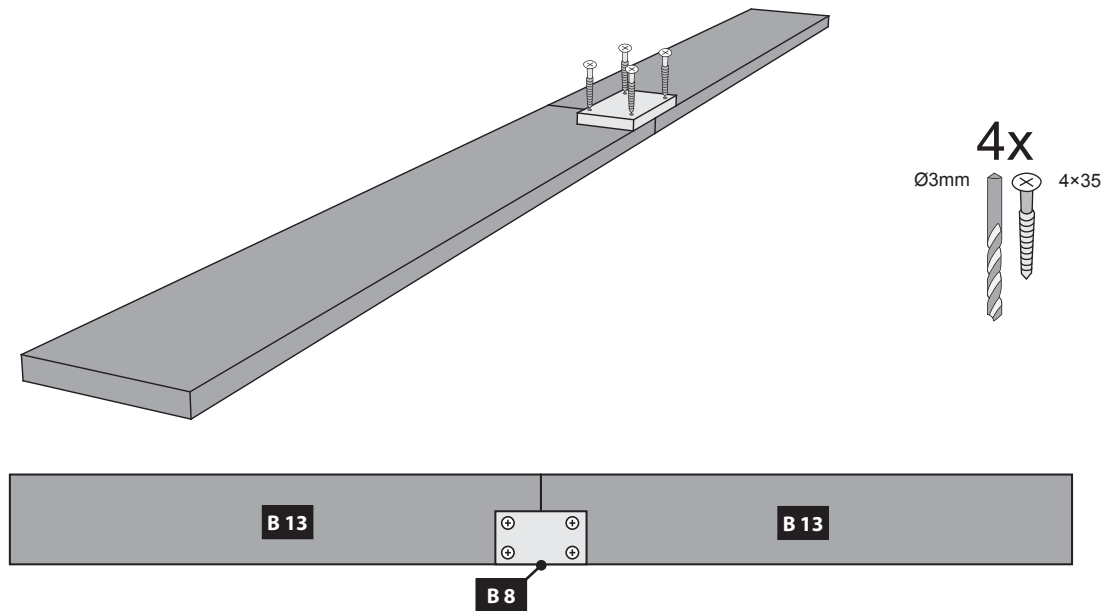
36



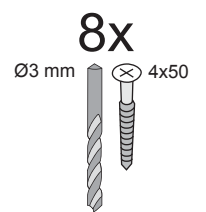
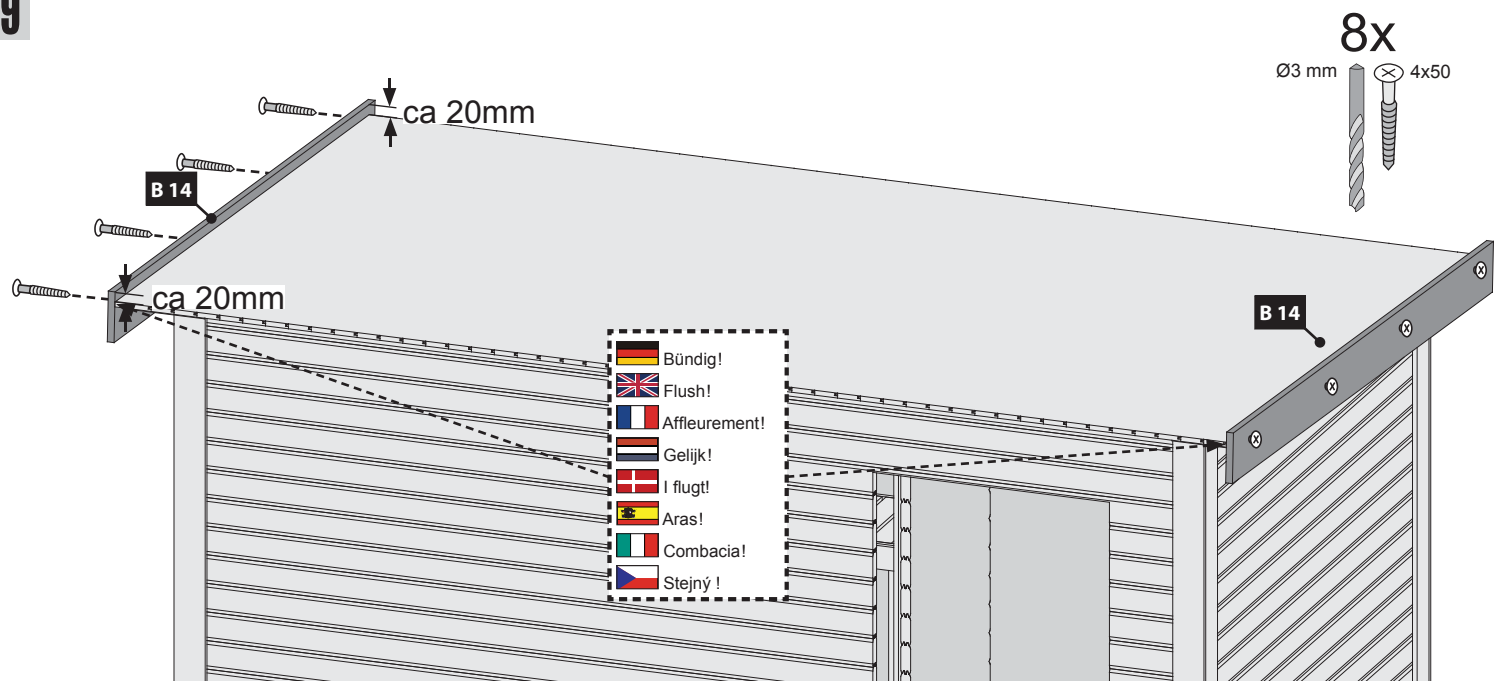
37



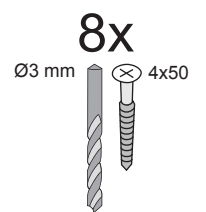
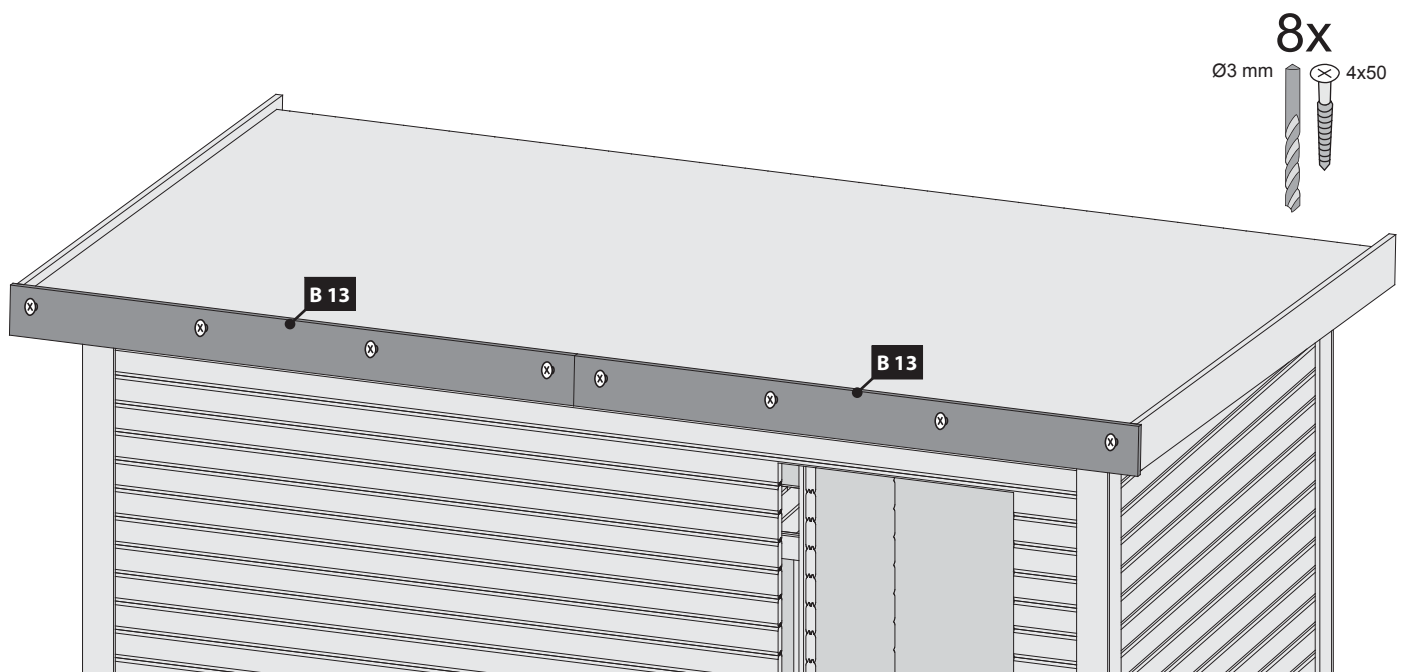
38 1x



39



40





Einbau Glastür



Installation of glass door



Montage porte en verre



Montage van de glazen deur



Installationsglasdør



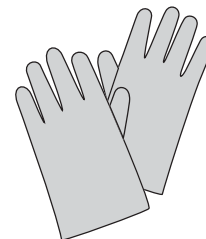
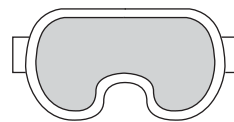
Montaje de la puerta de cristal



Installazione portello di vetro



Sauna Instalace dveře



41



Saunatürglas in den Türrahmen legen



Put the door glass in the frame



Mettez le verre de la porte dans le cadre



Plaats het deurglas in het frame



Sæt dørglasset i rammen



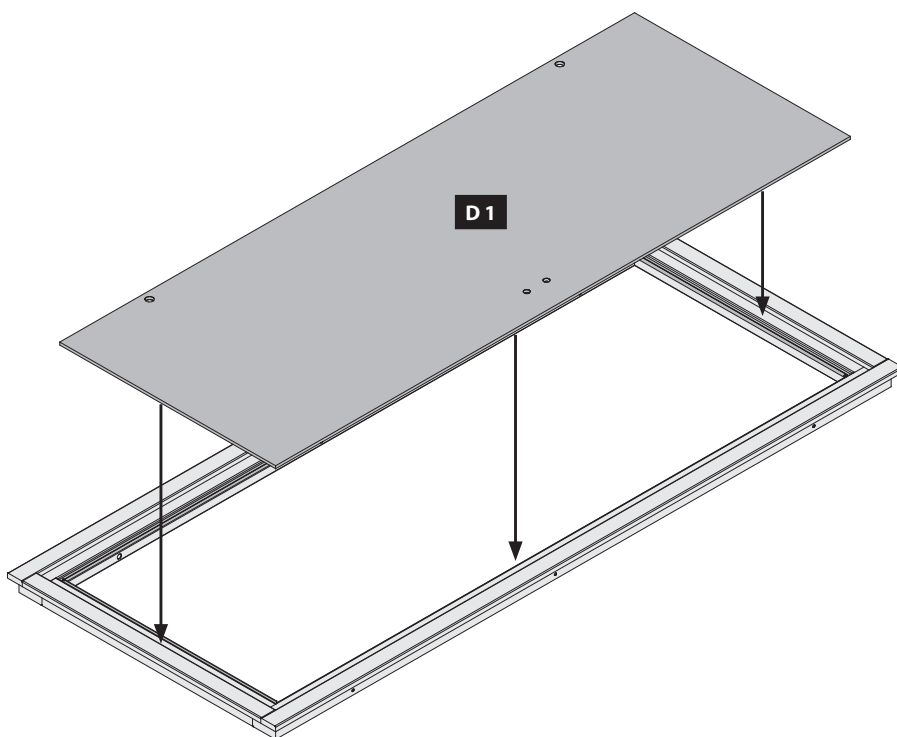
Pon el vidrio de la puerta en el marco



Mettili il vetro della porta nel telaio



Vložte sklo dveří do rámu



Saunatürglas in den Türrahmen ausrichten



Center the glass in the wooden frame



Bien aligner le verre à vitre



Lijn het glas uit in het deurframe



Juster saunaens dørglas i dørkarmen



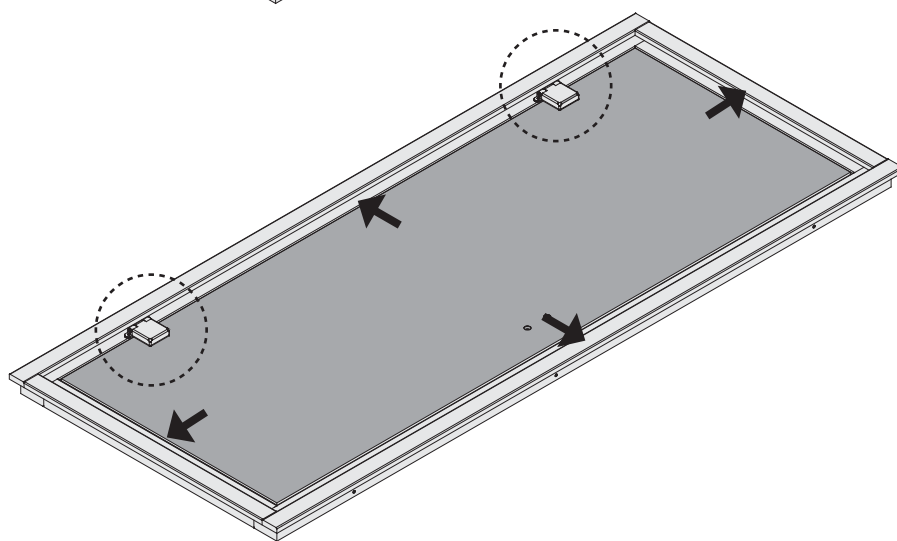
Alinee el vidrio en el marco de la puerta



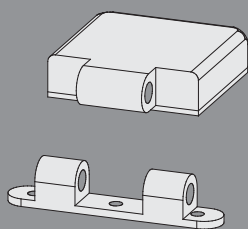
Allineare il vetro nel telaio della porta



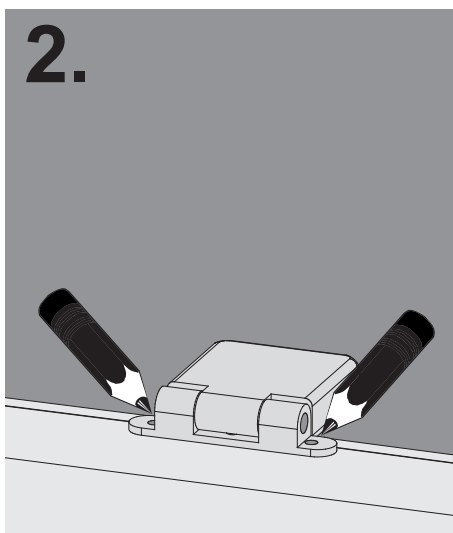
Skleněná dvířka sauna v zárubně zarovnání



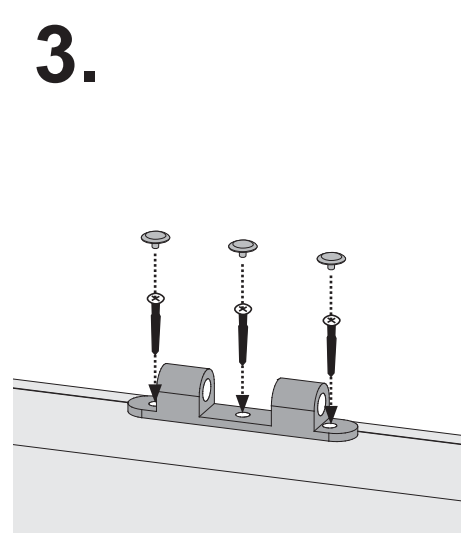
1.



2.



3.





Einbau Glastür



Installation of glass door



Montage porte en verre



Montage van de glazen deur



Installationsglasdør



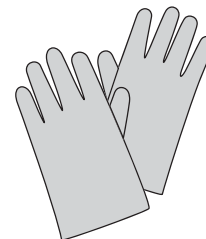
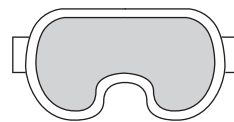
Montaje de la puerta de cristal



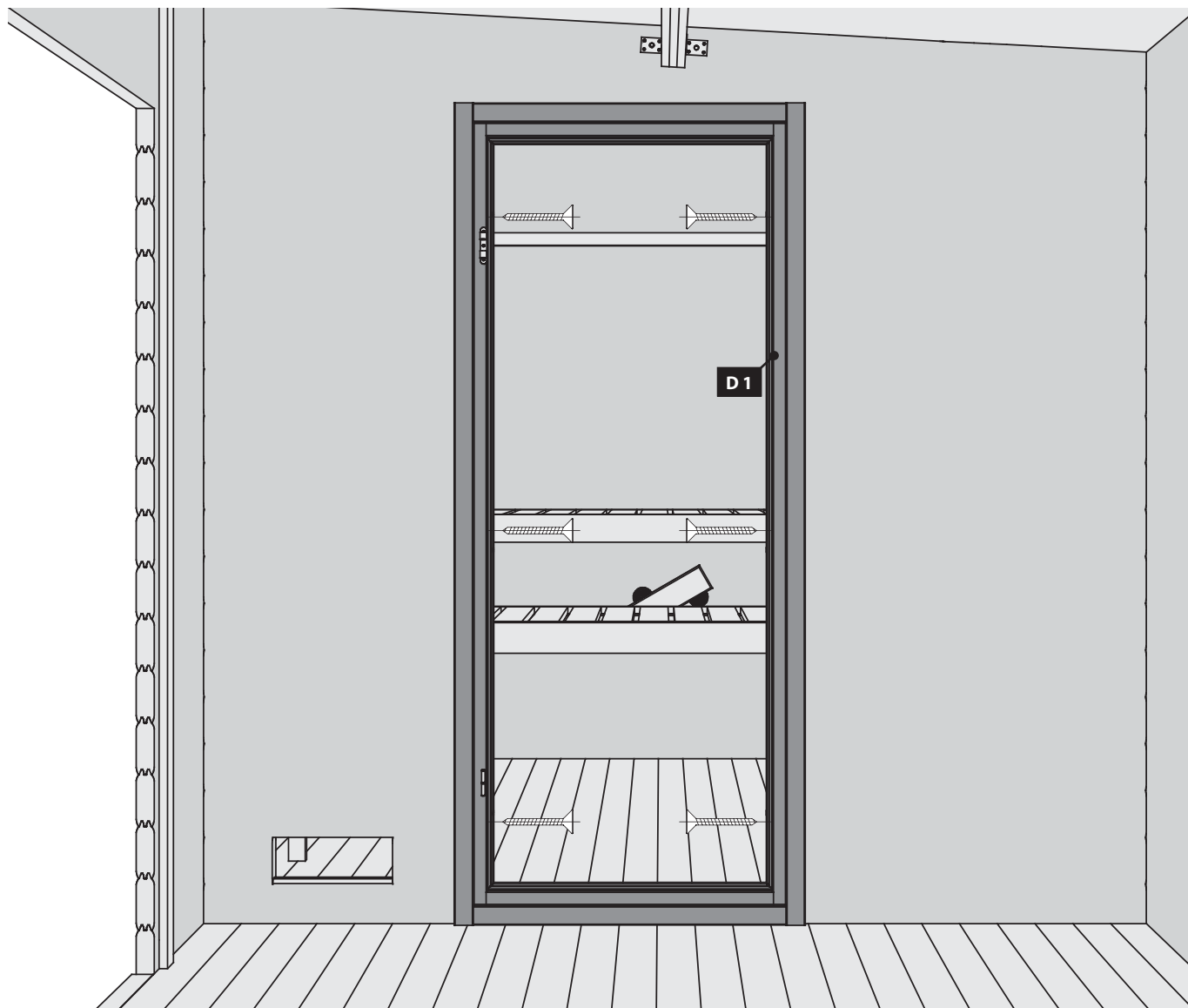
Installazione portello di vetro



Sauna Instalace dveře



42



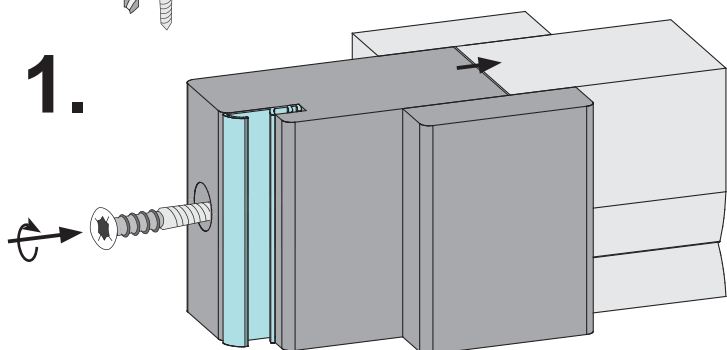
6x

Ø3 mm

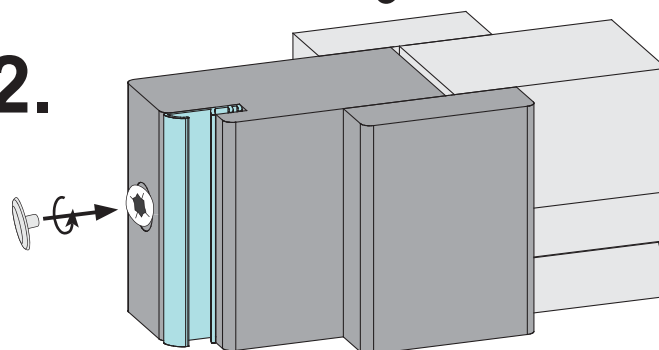
S1





S2





1.

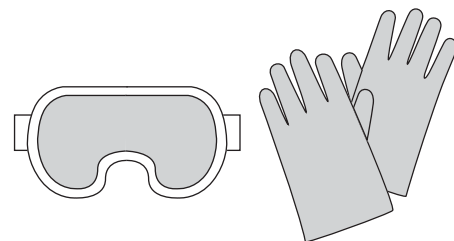


2.

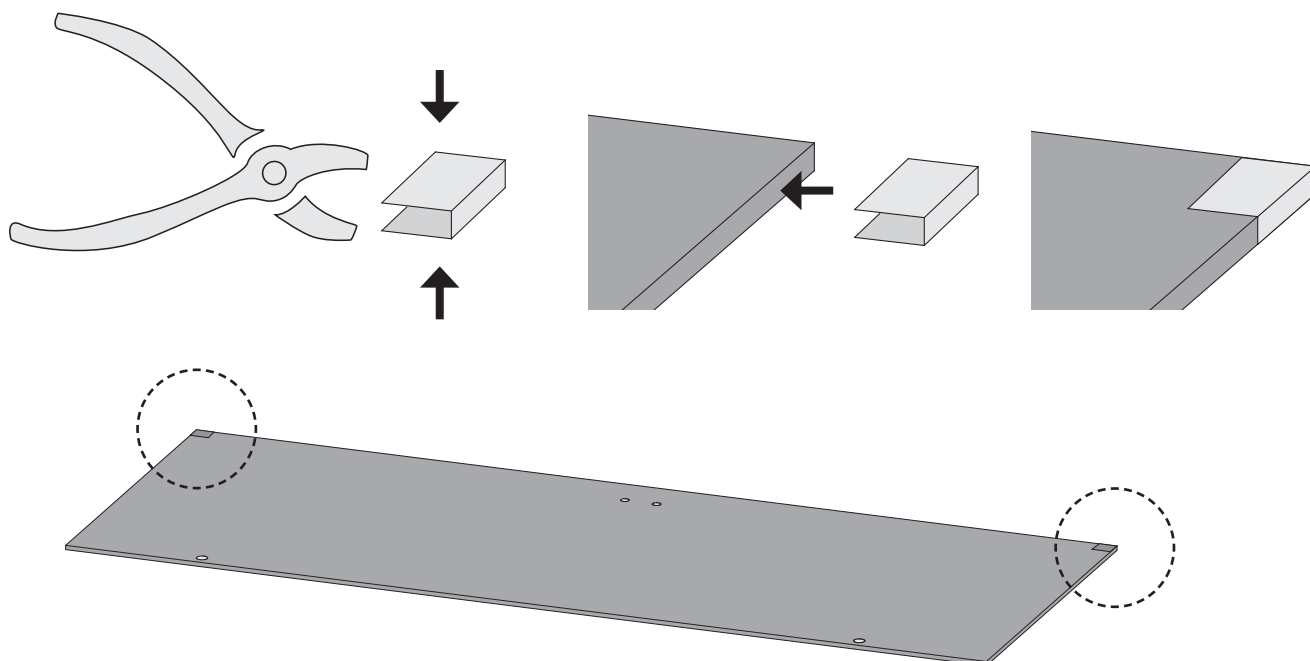


-  Einbau Glastür
-  Installation of glass door
-  Montage porte en verre
-  Montage van de glazen deur

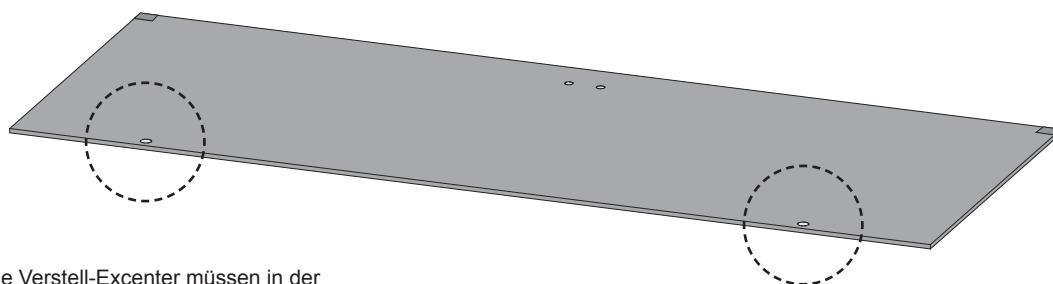
-  Installationsglasdør
-  Montaje de la puerta de cristal
-  Installazione portello di vetro
-  Sauna Instalace dveře



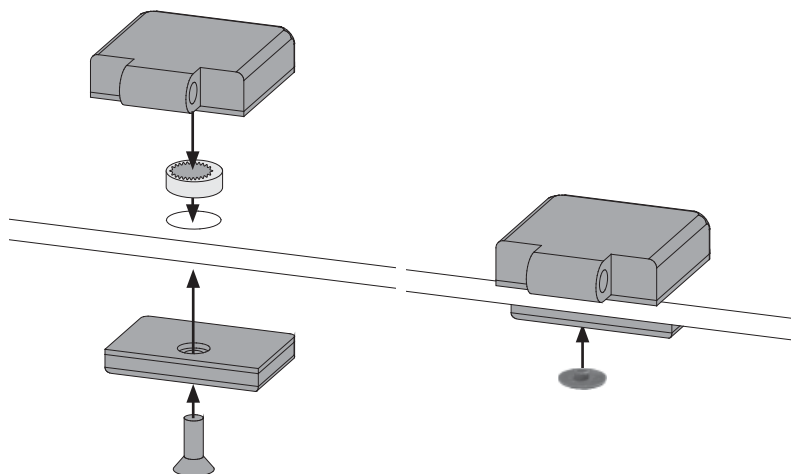
43



44



-  Alle Verstell-Excenter müssen in der Glasscheibe die gleiche Grundstellung haben
-  All adjustable eccentrics must have the same basic adjustment in the glass panel
-  Tous les excentriques de positionnement doivent avoir la même position de base dans la vitre
-  Alle excentrische verstelelementen moeten in dezelfde stand in de glasplaat worden geplaatst
-  Alle justeringsexcenter skal have samme grundlæggende position i glasruden
-  Todos los excéntricos regulables tienen que tener la misma posición base en la hoja de cristal
-  Tutti gli eccentrici di regolazione devono avere la stessa posizione base nella lastra di vetro
-  všechny nastavovací podivínů musí mít stejný základní polohy ve skle





Einbau Glastür



Installation of glass door



Montage porte en verre



Montage van de glazen deur



Installationsglasdør



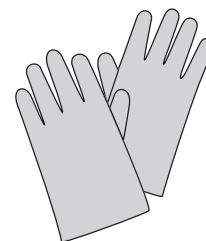
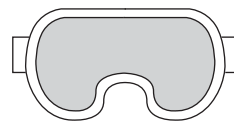
Montaje de la puerta de cristal



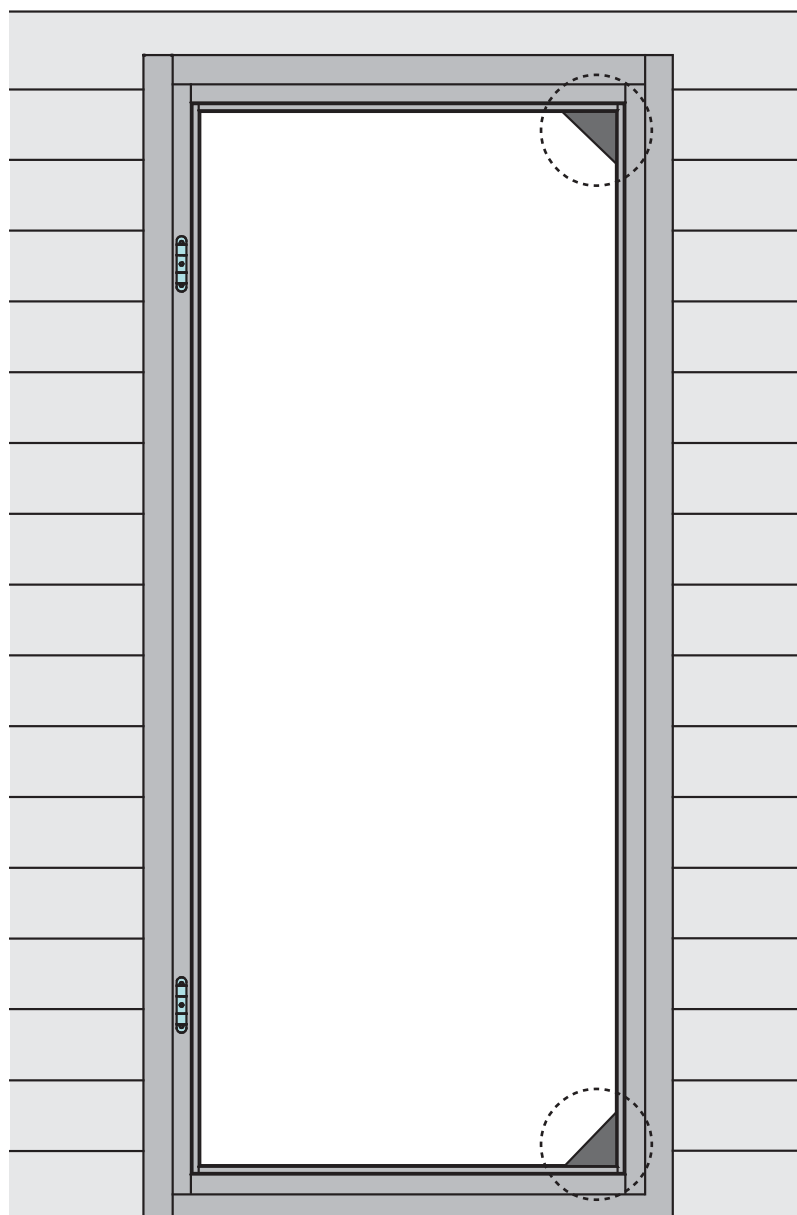
Installazione portello di vetro



Sauna Instalace dveře



45





Einbau Glastür



Installation of glass door



Montage porte en verre



Montage van de glazen deur



Installationsglasdør



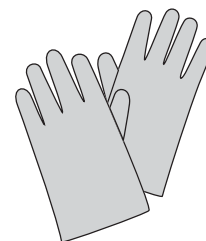
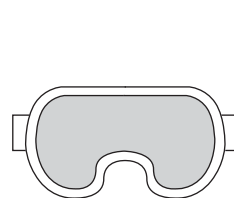
Montaje de la puerta de cristal



Installazione portello di vetro



Sauna Instalace dveře



46



Alle Verstell-Excenter müssen in der Glasscheibe die gleiche Grundstellung haben



All adjustable eccentrics must have the same basic adjustment in the glass panel



Tous les excentreurs de positionnement doivent avoir la même position de base dans la vitre



Alle excentrische verstelelementen moeten in dezelfde stand in de glasplaat worden geplaatst



Alle justeringsexcenter skal have samme grundlæggende position i glasruden



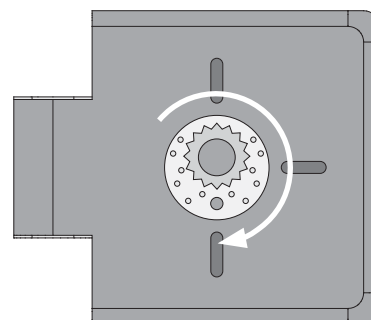
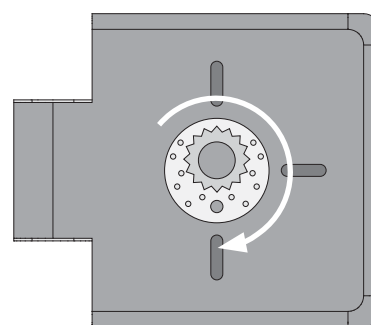
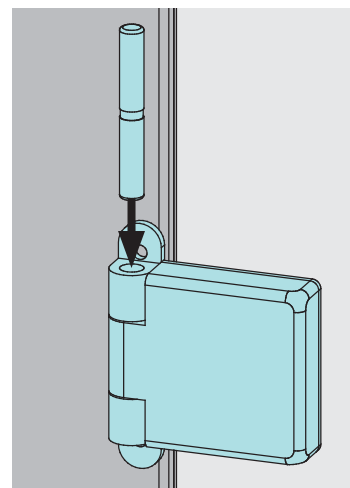
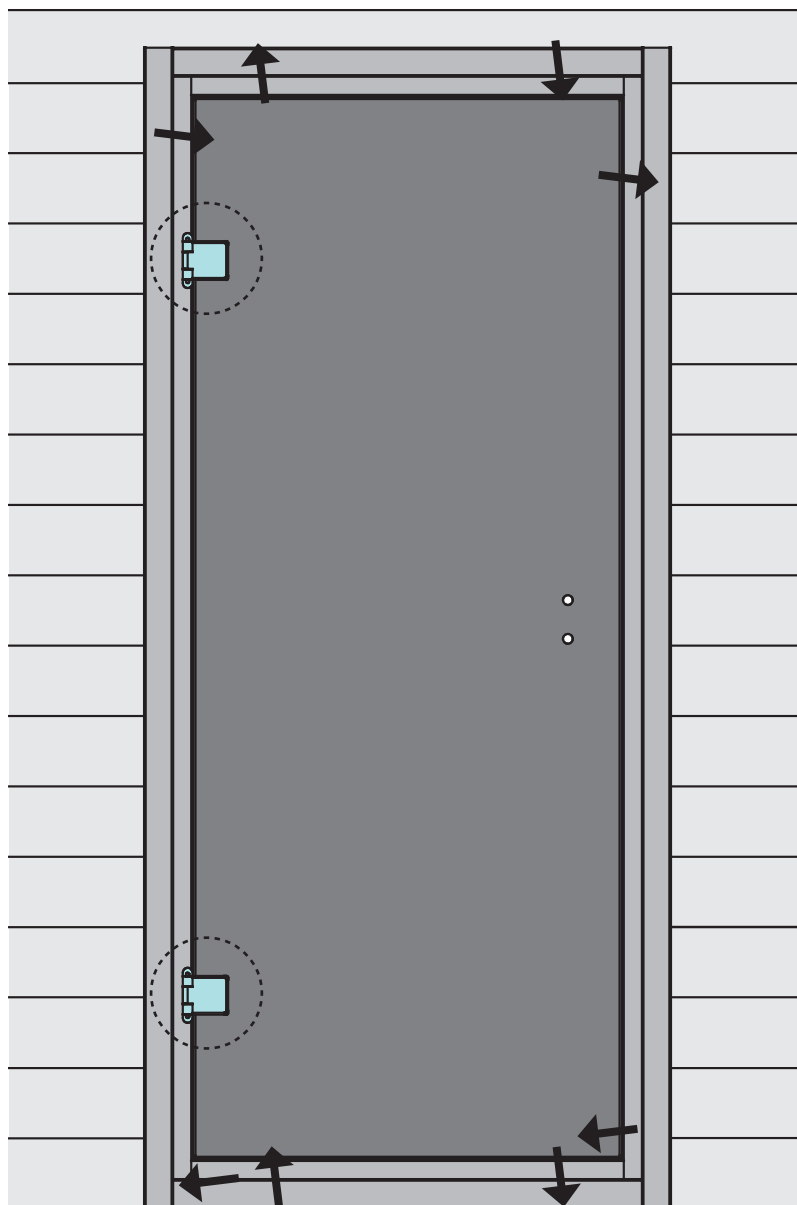
Todos los excéntricos regulables tienen que tener la misma posición base en la hoja de cristal



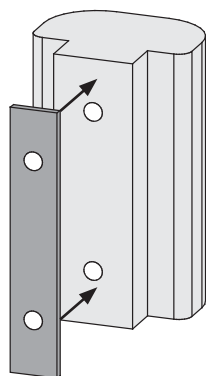
Tutti gli eccentrici di regolazione devono avere la stessa posizione base nella lastra di vetro



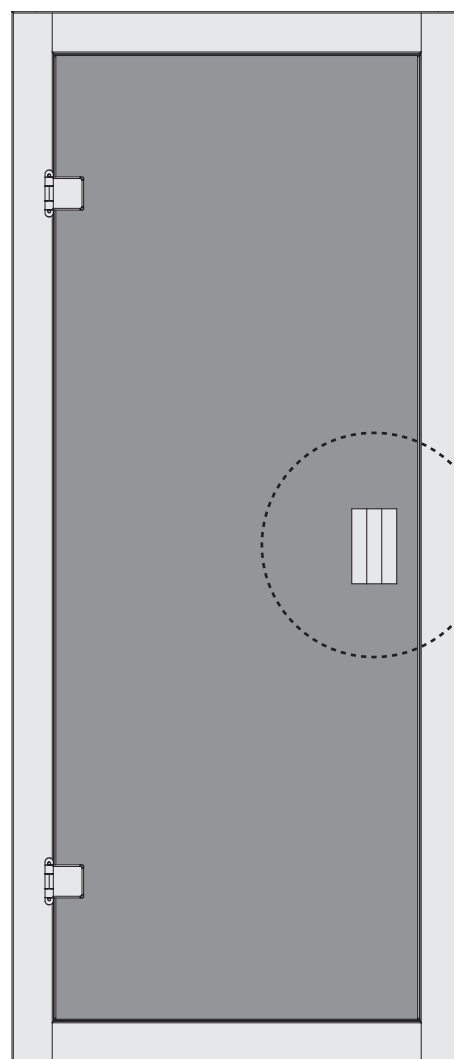
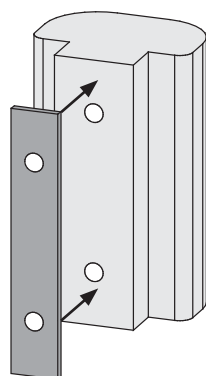
šechny nastavovací podivínů musí mít stejný základní polohy ve skle



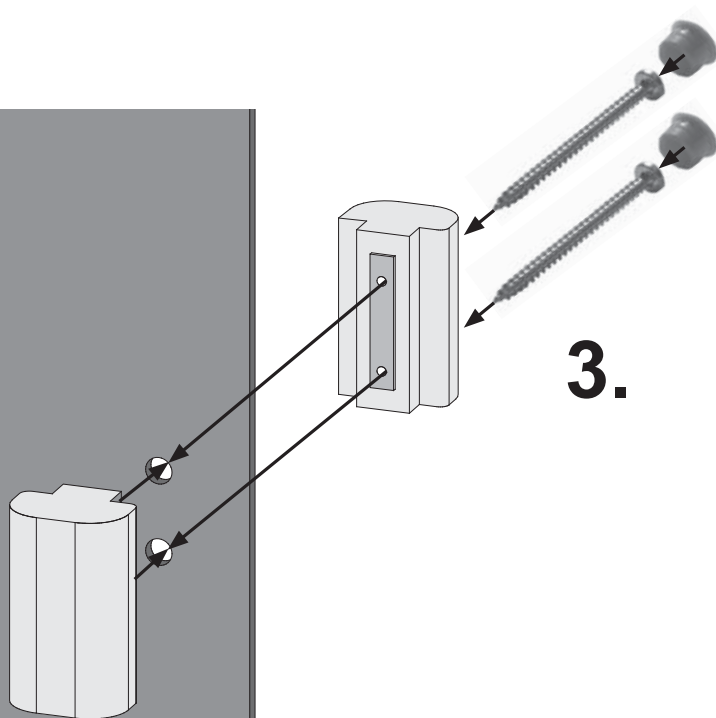
1.



2.



3.



-  Ofenbefestigung
-  oven vaststelling
-  oven fixing
-  fixation four
-  fijación horno
-  fissaggio forno
-  upevňovací trouba
-  ovn fastsættelse

